

قضايا إسلامية

أضواء على الفكر العربي الإسلامي

أنور الجبندى



المكتب المصري للنشر والتوزيع

قضايا إسلامية

أضواء على الفكر العربي الإسلامي

أنور الجبندى



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٨٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

واجهت الفكر العربى الاسلامى حملة ضخمة من الخصومة والعداء والتحريض ، حاولت هذه الحملة ان تزيف الحقائق وتنكر فضل العرب على الحضارة الانسانية . فاذا حاولت ان تعترف بهذا الفضل ادعت ان العرب كانوا نقلة ومترجمين . واتصل بهذا اتهام باسم الجنس « الارى » بوصفه السابق المبتكر والجنس « السامى » بوصفه الخيالى المتخلف ، اما القرون الوسطى فهى قرون الظلام والجهل ، اما اللغة العربية فهى كاللغة اللاتينية يجب ان تدخل المتحف ويغلب على كل قطر لهجته ، اما اليقظة فانها لم تكن الا بفضل الغزو الاوروبى ، ثم هناك نظريات الفرعونية والفينيقية والبربرية . ثم كيف ان الفكر العربى الاسلامى لا منهج له . وانه فكر غيبى قائم على الظن والسمع وبعيد عن الوثيقة والتجربة .

والواقع ان كل هذا كان جزءا من حملة تزيف الحقائق التى حمل لواءها الغزو الاجنبى والاستعمار الفكرى الذى كان يطمع فى ان يسيطر على هذه الامة عن طريق ثقافتها فيهدم مقوماتها الاساسية ويذيب شخصيتها .

ولقد مر وقت طويل دون أن نتنبه لما يراد من وراء
اقتصائنا عن فهم حقيقة دورنا الذي قمنا به والذي ما زال
ممتدا . يؤثر في الفكر الانساني ويمده دائما ، ولقد جرت
المحاولات لوصف هذا « الفكر العربي الاسلامي » بأنه
« تراث » .

ولا شك أن التراث هو ما تخلفه الحضارات البائدة
والثقافات المنقرضة وينطبق ذلك على تراث الاغريق
والرومان والفراعنة ، لأن مدنية هذه الشعوب قد مضى بها
الزمن . أما الفكر العربي الاسلامي فما زال حيا باقيا ، وما
تزال الأمة العربية والعالم الاسلامي تتأثر به وتزاوله
وتضيف اليه وتحققه ، وهو حي متفاعل وباق متطور لم
تتوقف حركته ولم تخمد جذوته حتى بعد أن توقفت الدولة
في ظل النفوذ الاجنبي .

وليس يعنى هذا اننا نحاول بهذا الفهم ان نقصر
انفسنا في حدود محدودة من عوالم الفكر ولكننا نحاول بهذه
النظرات ان نكمل الصورة التي تصبح ناقصة ومبتورة اذا
ظلت على ما ألقى اليها من شبهات . وانه لكى نندفع في
نهضتنا الى الامام بقوة ورصانة لا بد من قاعدة ثابتة مكيئة
نبني عليها ؛ تلك هي ثقافتنا وتاريخنا .

فقد اتصل الفكر العربي الاسلامي بالثقافات المختلفة
من هندية وفارسية ويونانية اتصالا حرا لم يقيدته نفوذ ولم
يفرض عليه اختبار فاختر منه ما يناسب مقوماته

الأساسية بعد أن اختبره وغربله وحققه وأضافه الى كيانه
ثم خطا به خطوات وابتدع فنونا جديدة ، ولقد كان هدف
الفكر العربى الاسلامى فى جوهره : تحرير الانسانية من
الوثنيات . وكان طابعه التقدم فى مجال العلم مع سيادة
الخلق والعدل . وتكريم الإنسان ورفع قدره ، دون أن تغلبه
المادة بل يظل هو المسيطر عليها .

وعندنا ان أمتنا اليوم وهى تشق طريقها بقوة فى المجال
العالمى رائدة تحمل لواء التقدم وروح العصر وتساهم فى
الحضارة والصناعة والفكر ، ولكى تستطيع أن تندفع فى
طريق البناء والخلق ، واستعادة مكانها الانسانى ، واسترجاع
دورها فى قيادة العالم ، لا بد أن تتفهم حقيقة دورها الذى
قامت به ، فان هذا التعرف المستنير ، ليس عودة الى
التشبث بالماضى ، وانما هو كشف عن جوهر هذه الشخصية
القادرة التى أشادت من قبل وعملت ، وتستطيع اليوم ان
تسترد مكانتها وأن تشيد لبنات جديدة فى بناء الحضارة أو
على حد قول قدرى حافظ طوقان : « أن يعتقد العربى
بقابليته وأن يؤمن بنبوغه وأنه فى مكانه أن ينتج وأن يبدع ،
وأن الأمة التى تبغى مجداً وسؤدداً عليها أن تخلق فى الافراد
روح الايمان بقابليتهم للابتداع وأن تنشئ فيهم شعورا
بالعزة القومية ، وذلك بالاهتمام بماضيها وربطه بحاضرها » .

ولقد قام الفكر الأوربى الحديث على حد تقدير عشرات
من الباحثين والمؤرخين على أعمدة من التراث الاغريقى

والرومانى والمسيحى ، دون أن يعترف بانفصال بين الفكر الحديث وبين قاعدته الأساسية ذات المقومات الواضحة وكذلك نحن فى يقظتنا لا ننفصل عن فكرنا العربى الاسلامى ولا نحاول أن نعتبره تراثا كما تريد دعوة التغريب ، بينما هو فى الحقيقة يمثل القوة العقلية والكيان الثقافى للوحدة العربية ، فضلا عن أنه عمل حى متطور شاركت فيه كل العناصر التى عاشت فى محيط العالم الاسلامى ، وقد اتصل بكل الثقافات التى سبقت اتصال تأثر وتأثير وازدواج وحذف وترجمة وابداع على السواء .

واذا كان كتابنا ومفكروننا لم ينصفوا الفكر العربى الاسلامى أو رددوا آراء دعاة الغزو الفكرى والتغريب ، فان جملة من كتاب الغرب المنصفين قد استطاعوا أن يكشفوا عن جوهر هذا الفكر وأثره فى الحضارة الحديثة ودوره الممتد المطرد وحاجة الانسانية الى عناصره ومقوماته ، حاجة لا تنتهى ولا تتوقف ، ولا يزال الأبرار من فلاسفة العصر يؤمنون بأن الحضارة القائمة فى حاجة الى سناد من الفكر العربى الاسلامى الذى يمزج بين المادة والروح وأن هذه الحاجة تزداد مع الأيام .

ومن هنا يبدو ان الذين حملوا على الفكر العربى الاسلامى ، انما كانوا يهدفون الى تدمير مقومات شخصيتنا الأساسية ، واذا بتنا فى التيارات المتضاربة المختلفة من نظريات وافكار

لا تجعلنا من الغرب ولا من الشرق بل تقذف بنا في متاهات
الفكر الأمل .



وليس أدل على عظمة تراثنا من القاء نظرة على دورة
الكتاب العربى فى العالم .

وحتى تبدو هذه الصورة واضحة لا بد من القاء بعض
الظلال فقد كانت مكتبة دار الحكمة فى أيام هارون الرشيد
تحتوى مليون كتاب . أما المأمون فقد نقل الى بغداد مائة
حمل بعير من الكتب من أوربا حتى أنه جعل ذلك فى عقد الصلح
بينه وبين ملوك الروملى الشرقى . وقد أشار ابن سينا
الى مكتبة نوح بن منصور سلطان بخارى وكانت تحتوى
حمل اربع مائة حمل . أما مكتبة الواقدى فكان بها ٦٠٠
صندوق تساوى ١٢٠ حمل حمل ، وضمت مكتبة دار
الحكمة التى انشأها الحاكم بأمر الله مليون و ٦٠٠ ألف مجلد
وكانت مكتبة طرابلس الشام تحتوى ٣ ملايين كتاب تحت
عناية قضاة آل عمار . وكان لآل عمار فى هذه الخزانة مائة
ألف ناسخ تجرى عليهم الأرزاق سنويا ، وقد وقعت هذه
الخزانة فى أيدى الصليبيين عام ٥٠٣ هجرية . فأحرقها
الفرنجة وصارت رمادا . كما أحرق الفرنسيون كل
ما وجدوه من مخطوطات ومطبوعات بمكتبات قسنطينة عندما
احتلوا الجزائر سنة ١٨٣٠ .

أما في الأندلس فقد كانت هناك ٧٠ مكتبة وكانت بمكتبة
غرناطة في عهد عبد الرحمن الثالث ٦٠٠ ألف مجلد . وكانت
دواوين الشعر فيها تملأ ٨٨٠ صفحة من فهرسها . هذه
المكتبة التي حرقها الكردينال كمنيس مطران طليطلة في
ساحة المدينة ولم يستثن منها سوى ثلاثمائة من كتب الطب .
وقد كان في كل جامع كبير مكتبة ، اذ كان من عادة
العلماء أن يوقفوا كتبهم على المساجد ، وكان الحكم صاحب
الأندلس يبعث رجالا الى جميع بلاد المشرق ليشتروا له
الكتب عند أول ظهورها وكان فهرس مكتبته يتألف من أربع
وأربعين كراسة . وقيل كان بخزائنه ٤٠٠ ألف مجلد
وفي مصر كانت للخليفة العزيز خزانة كتب كبيرة قال
المقريزي أن بها مليون و ٦٠٠ ألف مجلد .

وقد ذكر عنده كتاب العين للخليل بن أحمد فأمر خزان
دفاتره فأخرجوا من خزائنه نيفا وثلاثين نسخة ، منها نسخة
بخط الخليل بن أحمد ، وحمل اليه رجل نسخة من تاريخ
الطبري فاشتراها بمائة دينار .

وقال المقريزي ان خزائنه كان بها ألف وستمئة ألف
كتاب ، ومن المؤلفين من بلغت تصانيفه مئات . وأن هناك
مؤلفات كانت في عشرات المجلدات . فأبو عبيدة له مائتا
كتاب ، والكدي واحد وثلاثون ومائتان ، والرازي مائتان ،
وابن حزم أربعمئة ، وللقاضي الفاضل مائة ، وعبد الله بن
حبيب عالم الأندلس ألف كتاب .

وقد نسب ابن خلكان والقفطى أن لعلى بن حزم أربعمائة
مجلد فى التاريخ والدين والحديث والمنطق وعد اخصب مؤلف
فى الاسلام .

وفى مكتبة الاسكوريال ٦٠٠ ألف مجلد منها ٥٠٠ ألف
مطبوعة والباقى من نوادر المخطوطات العربية واللاتينية
واليونانية والعبرية وقد نقلت اليها مكتبة مولاي زيدان
سلطان مراکش ١٦١٤ م وقوامها ثلاثة آلاف مجلد . وقد
ظلت منذ القرن السابع عشر محجوبة عن الناس . ثم شبت
النار فى الاسكوريال فى ٧ يونيو ١٦٧٤ حيث سقطت صاعقة
على المكتبة فأحرقت منها خمسة آلاف مجلد .

وقد وصل الينا من ثروتنا هذه ثلاثون ألف كتاب فى
حين أن بعض المؤلفين بلغت تصانيفهم بضعة مئات ، فقد
كتب الكندى واحدا وثلاثين ومائتين ، والرازى مائتين ،
وابن حزم أربعمائة ، والقاضى الفاضل مائة ، وعبد الله بن
حبيب عالم الاندلس ألف كتاب . وذكر جيبون فى كتابه عن
الدولة الرومانية انه كان فى طرابلس وحدها على عهد
الفاطميين مكتبة تحوى ثلاثة ملايين مجلدا أحرقتها الفرنجة
عام ٥٠٢ هجرية ١١٠٠ م .

وفى الحروب الصليبية خلال مائتى عام أحرقت هذه
الكتب ونقلت . كما نقلت من جزيرة قبرص وكريت وجزائر
البليار ونقلت من الاندلس ثم نقلت أخيرا من الأستانة ثم

كانت حملة نابليون على مصر حريصة على الحصول على أكبر قدر من هذه المؤلفات النادرة .

والآن لا تخلو مكتبة من مكتبات أوروبا : بريطانيا وفرنسا والمانيا وايطاليا والفاتيكان وهولندا . وكذلك مكتبات أمريكا من مئات المخطوطات العربية .

وعندما تنبه العرب والمسلمون الى جمع البقية الباقية من هذه المخطوطات المذخورة في القصور وبدرومات البيوت القديمة بعد منتصف القرن التاسع عشر كان الغربيون قد سبقوهم الى جمع عدد كبير باغراء اصحابها بأعطية ومنح ونياشين .

وقد امكن استنقاذ عدد كبير من هذه الكتب مما بقى في الجوامع والكنائس والمدارس . كالخزانة الاحمدية والمارونية في حلب والخالدية في القدس وخزانات المرجانية في الحيدرخانة وآل كيلاني والالوسي وغيرها في بغداد والخزانة الصادقية في تونس وبعض الخزانات في مراکش .

وفي مصر وجدت عشرات من خزانات الكتب . وقد ضمت اغلب هذه الخزانات الى دار الكتب المصرية . وكان أحمد زكي (باشا) وأحمد تيمور (باشا) من أبرز العاملين في هذا الميدان للحصول على المخطوطات العربية المنشورة في مكتبات لندن والاسكوريال واستانبول وكمبريدج واكسفورد . او تصويرها بالفوتوغرافيا اذا تعذر الحصول عليها . وكان لأحمد زكي (باشا) دور كبير في هذا المجال

فقد استطاع أن يحصل على أكثر من ستة آلاف مخطوط .
كما نقل بالفوتوغرافيا ما لم يستطع الحصول عليه بالشراء .
وقد جمع زكى باشا ١٨٧٠٠ مجلد كما جمع تيمور باشا
١٢٠٠٠ مجلد .

وقد زار أحمد زكى (باشا) مكتبة الاسكوريال قبل
عام ١٨٩٤ ووجد بها عديدا من الكتب العربية من نوع وحيد
في بابه ولا يوجد لها نسخ أخرى في غيرها من دور الكتب .
وقد أشار الى واقعة احراق ألف ألف كتاب أحرقت
باحتفال مشهور وكيف أنها دفعت العرب الى تهريب أغلب
الكتب الى المغرب وتونس ، وقد حدث أن فقدت تونس كمية
ضخمة منها في حركة هجوم الفرنسيين عليها ونهبها
عام ١٥٣٦ م .

أما ما أرسل الى المغرب (مراکش) فان جانبا منه
لا يزال محفوظا حتى اليوم والجزء الباقي وقع في أيدي
الاسبانيين في النصف الثاني من القرن السابع عشر فان
مكتبة مولاي زيدان سلطان مراکش وعددها عشرة آلاف
مجلد كانت موجودة في سفينة حربية لسبب ما وتصادف أن
مراكب الاسبانيين ضبطت تلك السفينة ومن ثم أودعت
هذه المكتبة في قصر الاسكوريال .

ولا بد أن يذكر هنا ما حمله الأتراك العثمانيون من مصر
عند استيلائهم عليها عام ١٥١٤ مع ما نقلوا من تحف . وقد
وجد زكى باشا في مكتبة (طوب قبو) الوف الكتب العربية

محجوزة هناك . وقد استطاع أن يتقنل عددا منها
بالفوتوغرافيا . وكانت في القاهرة مكتبات كثيرة لدى بعض
الأسر القديمة تنافس على شرائها زكى وتيمسور فقد كانا
يطالعان الصحف اليومية يوميا ليريا متوفيا يرثيان مكتبته
وقد اشترى مكتبة الشيخ طاهر الجزائري الذي رفض أن
يبيعها للأجانب .

وقد حرصت دور الارساليات الأوربية والامريكية التي
قامت في القاهرة وبيروت منذ الثلث الأخير من القرن التاسع
عشر أن تستولى على كل ما يستطيع من مخطوطات وأن
ترسلها الى دوائرها في الغرب واستطاعت هذه المؤسسات
أن تحصل على ألف مؤلفة من هذا الكتب . وقد وقع ذلك
في نفس الوقت الذي عجزت فيه دور الكتب العربية عن
حماية هذه المخطوطات وقد روى زكى باشا أن كتباً كانت
تعمل الى دار الكتب المصرية فتعرض ثمنها للواحد منها
١٥ جنيها مثلا فاذا عرضت على الارسالية العلمية الفرنسية
في القاهرة اشترت نفس الكتاب بثمانين جنيها ووساما
واسرعت فأرسلت الكتاب الى باريس .

وفي مذكرة لزكى باشا أشار الى أنه نتيجة لحركة « نهب »
الكتب العربية النفيسة التي قامت بها الحملة الفرنسية .
وكانت هذه الكتب قد أخفاها أجدادنا بعد الفتح العثماني .
وقال « كل من ذهب الى باريس واطلع على فهرس دار
الكتب الأهلية فيها بأخذه العجب العجيب ان لم تساوره

الأشجان والأحزان فلقد أصبحنا اذا احتجنا الى شىء من المؤلفات العربية الخاصة بمصر لا نرى منها شيئاً في بلادنا ولا بد من الرحلة والتغرب لنطلبها في بلاد الغرب .

والى جانب قصة سرقة الكتاب العربى واخراجه من العالم الاسلامى والبلاد العربية بكل الوسائل والمغريات ونقله الى خزائن الكتب فى اوربا ، منذ الحروب الصليبية وبعدها ، فهناك قصة الاضطهاد الذى لقيه بحرقه وتبديده فى أكثر من مكان ، فى الأندلس بمدينة غرناطة عندما حرق فى يوم واحد نحو ألف ألف كتاب هذا بالإضافة الى ما أغرقه التتار فى نهر دجلة عند احتلال بغداد . وفى عبارة لركى باشا ان ما أحرق وأغرق بلغ تسعد أعشار ونصف وثلاث وربع الكتب العربية وأنه لم يخلص لنا بعد ذلك غير واحد فى الألف » .



ولعل أبرز الاتهامات التى توجه إلينا هى أن يقظة العالم الاسلامى والأمة العربية انما جاءت بفضل البعثات التبشيرية والحملة الفرنسية واذا لا بد من تفصيل للرد على هذا الراى نقول ان الفترة التى سيطر فيها الأتراك العثمانيون على العالم الاسلامى كانت فترة خمول للفكر العربى الاسلامى بصفة عامة . اذ لم يكن للفكر العربى ملامح خاصة يتميز بها . فقد دخلت الأمة العربية فى نطاق الامبراطورية العثمانية عام ١٥١٧ واستمرت حتى عام ١٩١٧ ، أى أنها

أمضت أربعمئة سنة في نطاق هذه الامبراطورية التي بدأت تهوى الى الضعف منذ عام ١٨٦٣ عندما اغار الأتراك على على اسوار (فيينا) وارتدوا عنها . وكانت هذه اول هزيمة لهم فتحت أعين الغرب على ضعف الامبراطورية مما دفعه الى مواصلة الحملات عليها وفتح عينيه على بدء معركة الانقضاى والغزو .

واذا كان الغزو الأوربي للشرق قد بدأ بوصول (فاسكو دى جاما) الى الهند (مايو سنة ١٤٩٨) ومن ثم بدأت هزيمة الوحدات البحرية العربية وتحطمت أساطيل العرب التجارية في المحيط الهندي فلا شك أن انتصار الأتراك العثمانيين في وراثة العرب والفرس في حكم المنطقة وحمل لواء الزعامة السياسية والثقافية والدينية قد اخر الاصطدام الى ما بعد ذلك . غير ان الغرب لم يتوقف عن الغزو وذلك بمحاولة احراز دوله على امتيازات في مختلف اقطار الامبراطورية العثمانية تكفل للتجار سلامة اشخاصهم وأملاكهم . ثم اتسعت هذه الامتيازات حتى أصبحت سلطانا ضخما لا سبيل الى مراجعته ، لها محاكمها وسلطاتها وقد تغفل الفرنسيون قبل غيرهم في العالم العربى وهنا تبرز قضية فكرية هامة طالما ردها كتاب الغرب وهى ان حركة اليقظة الفكرية فى العالم العربى قد بدأت بحملة (نابليون) على مصر سنة ١٧٩٨ او بوصول الجمعيات

التبشيرية الفرنسية سنة ١٨٤٧ والامريكية سنة ١٨٦٨ الى بيروت واليهما تنسب يقظة الفكر العربى .

ونحن نرى ومعنا كل الأدلة على أن اليقظة الفكرية قد سبقت هذا الغزو الفكرى الغربى بأمد طويل . وعندنا أنها بدأت بدعوة (محمد بن عبد الوهاب) الى تجديد الدين والعودة الى بساطته الأولى . واذا كان الشيخ عبد الوهاب قد ولد عام ١٧٠٣ وقام بدعوته فى حدود الأربعين فان يقظة الفكر العربى تكون قد بدأت قبل وصول الجمعيات التبشيرية الأوربية بمائة عام على الأقل . وقد كانت هذه الدعوة الفكرية السياسية بعيدة المدى فى تحرير الفكر العربى وإيقاظه . ولا سيما بعد أن أتيح لها أن تتحول الى دولة فتية كانت لها اغارات على حدود الشام والعراق .

وكانت يقظة الفكر العربى منصبه على تأكيد الحقائق الأساسية للفكر العربى الاسلامى وهو ما قامت عليه الحضارة العربية الاسلامية التى غزت بضيائها العالم كله واستمرت تؤثر فيه الى اليوم وهى فى موجزها تتمثل فى مبادئ محددة صريحة .

كرامة الانسان وحرية امتزاج الروحانية بالمادية ، والعمل لليوم والغد معا - قل هاتوا برهانكم فى كل قضية (مبدأ سيادة العقل) حفظ التراث وزيادته . تجديد الفكر بالعربية واقصاء القشور والاجتهاد والمواءمة مع التطور والزمن والبيئة . حمل لواء الحضارة والزيادة فيها . تكريم الطوائف

المختلفة ورعايتها اقامة عملية الصهر والوحدة واقامة الكيان الموحد . حماية الوطن والحضارة والتسلح واليقظة للعدو ، المقاومة واعتبار الدفاع عن الوطن دفاعا عن العرض ، تغليب السلام والاخوة والمحبة وعدم العدوان ، الدعوة الى العدل الاجتماعى ومساواة الاجناس ، والمفاضلة بالعمل والتضامن الاجتماعى ، الشورى وقبول الآراء المختلفة ودراستها .

وقد فاضت هذه الأسس في ظلم الحكم العثمانى الاستبدادى وفي خلال فترة الجمود التى حلت بالعالم العربى الاسلامى ، وكان ابرز ما سيطر على تفكير الامة العربية : فقدان الثقة بالنفس . والاحساس بالهوان وذلك تحت تأثير العوامل الثلاث التى فرضها الحكم العثمانى . وكان انتقال نظام الحكم من الشورى الى الاتوقراطية المطلقة ، والاستبداد وقيام طائفة من العلماء — وهم في نظر الامة العربية الطبقة المثقفة العليا لتأييد هذا الاستبداد — كان سببا في قتل الثقة في النفس العربية .

وقد كانت دعوة ابن عبد الوهاب الى التجديد الفكرى الاسلامى وقيام هذه الدعوة من قلب الجزيرة العربية بالذات عاملا ضخما في هذه الفترة ، لا سيما اذا ربطنا هذا بأن العالم الاسلامى قد وجد دائما مثل هذه الدعوات التجديدية للفكر على فترات ممتدة من تاريخه ، وحمل لواءها امثال الغزالي — وابن تيمية .

وقد روى الجبرتي ان واعظا تركيا جلس في جامع المؤيد

(١١٣٢) هجرية وكثر عليه الناس وازدحم المسجد بهم -
وذكر ما فعله أهل مصر بضرائح الأولياء ، وإيقاد الشموع
والقناديل على قبورهم وتقبيل أعتابهم ووصف ذلك كله بأنه
كفر يجب على الناس تركه .

وقد كانت الدعوة الوهابية فاتحة الدعوة الى تحرير
الفكر العربى وقد تلتها بعد حركة تحرير الفرد التى دعا اليها
المشايخ والعلماء فى مصر حين فرضوا على الممالك توقيع
وثيقة بحقوق الشعب .

ومعنى هذا ان يقظة الفكر العربى قد انبعثت من أعماقه
وصدرت من فهم صادق لضرورة استعادة دورة فى
الصدارة . ومقاومة الاستبداد العثمانى والنفوذ الأجنبى
ولم يكن مصدر هذه اليقظة أى مصدر أجنبى .

المنهج العلمى العربى فى البحث

كان من أهم ما وجه للفكر العربى الاسلامى أنه فكر غيبى وأنه ينقصه المنهج العلمى بينما الحقيقة أن هذا الفكر هو الذى ابتدع الأسس الأصلية للبحث العلمى .

ولا شك أن المراجعة الدقيقة للآثار والأبحاث التى كتبها المنصفون من المفكرين تثبت حقائق هامة فى مجال أولية البحث العلمى ، ومن شأن هذه الحقائق أن تغير النظرة السارية التى تنتظم عشرات من الكتب والمؤلفات المتداولة فى أنحاء العالم الاسلامى والتى كتبها علماء من الغرب أو كتاب من الشرق والتى تنكر هذه الزيادة للفكر العربى ، وأعتقد أنه قد آن الأوان لتصحيح هذه المفاهيم ، وكشف هذه الحقائق ، ورد الأمور الى أصولها وإبراز فضل ذى الفضل وتنحية تحامل المتحاملين أو المتعصبين من خصوم أمتنا وهم كثيرون .

وقد وجهت الى فكرنا العربى الاسلامى حملة غير منصفة من أجل تصويره على نحو من أنحاء القصور أو الضعف أو التبعية ، وقد أريد بهذه الحملة أول ما أريد بها هدم « قيمنا » وقتل « مقوماتنا الأساسية » وتشويه ملامح « شخصيتنا » ، وإبرازنا على النحو الذى لا طابع له ولا قيم ولا مقومات .

وتلك كانت مهمة الاستعمار الفكرى والغزو الثقافى وهى قضية كبرى لها دخائل ودقائق وفى حاجة الى اليقظة والحزم والدقة لمواصلة كشف جوانبها وتعميق البحث عن جذورها^١ .

وفى يقينى ان عشرات من الأفكار ذات الأثر الكبير فى تطوير الفكر الانسانى وبناء الثقافة والحضارة الحديثين قد بدأت خطوطها الأولى فى محيطنا وعلى أيدينا وأن فكرنا العربى كان فى الأغلب « أساسا جذريا » لأغلب فروع المعرفة الحديثة .

وإذا كان الفكر الانسانى قد أشرق فجره فى الشرق ، ثم تبلورت معالمه فى ثقافة اليونان وحضارة اللاتين ، فإن الدور الذى أتبع لنا أن نقوم به بعد فى خلال أكثر من تسعمائة عام كان حين احتضنا هذا الفكر كله وحميناه ، ترجمة ومراجعة وإضافة حتى بدأ يؤتى ثمراته فعلا ، وحين أسلمناه الى الغرب مرة أخرى ليدور دورة الفلك ومن هنا كانت هذه القوائم الأساسية التى تكونت لدينا ونمت وماتزال مصدر القوة فى الثقافة والحضارة العالمية القائمة الآن .

ولعل أبرز هذه هذه القوائم إيماننا بأن هدف الحضارة

(١) الفكر العربى المعاصر فى معركة التقريب والتبعية الثقافية (ك)

لأنور الجندى .

هو سيادة الخلق والمبادئ الشريفة ، وتغليب معانى العدل والاخاء والتكافل الاجتماعى .

وكان الرقى فى نظرنا هو تغلب لانسان على المادة وعلى أهوائه فى نفس الوقت .

واذا كانت هذه هى الحقيقة فان كثيرا من كتاب الغرب ما يزال يكابر فى الاقتناع بها ، فهم يحاولون عبور مرحلة طويلة من الزمن والتاريخ بأحداثها وآثارها البعيدة المدى فى الثقافة الانسانية فيربطون حضارة الاغريق بحضارة اوربا الحديثة متخطين تسعمائة عام من انصر ايام الحضارة والفكر (٦٥٦ - ١٥٠٠) م .

فاذا كانت هذه المرحلة بالنسبة لأوربا هى العصور الوسطى المظلمة فما احراها أن تكون بالنسبة للعالم كله مرحلة خصبة بعيدة المدى فى كل ما وصلت اليه الحضارة اليوم من عظمة وقوة .

فاذا ظهر مثلا « ابن خلدون » بنظريته المستحدثة فى فلسفة التاريخ ذهب بعض الكتاب الغربيين الى انكار هذا الاثر الواضح مقدمين عليه من جاءوا بعده من كتاب وفلاسفة الغرب .

واذا تحقق أن « دانتي » فى قصته الخالدة (الكوميديا الالهية) قد تأثر برسالة الغفران التى كتبها « المعرى » ذهبوا فى تكذيب ذلك بكل وسيلة .

ثم هم يذهبون الى أبعد من ذلك فيسرفون في تصوير
أثر النظرية اليونانية على الفكر الاسلامى .
وفي مجالات كثيرة تجرى المحاولات لهضم حق امتنا
وفضلها في الموسيقى في أثر اللغة العربية ، وفي سبق العرب
لدارون .. وعشرات من قضايا الفكر واجهها الغرب على
هذا النحو .



يجرى هذا في ظل القول بأن الفكر الغربى الحديث قد
ابتدع « المنهج العلمى » الذى لم يعرفه العرب والمسلمون
من قبل ، وينسبون هذا المنهج الى الفيلسوف الفرنسى
ديكارت (١٦٥٠ م) .

ويقوم هذا المذهب عند « ديكارت » على أربع قواعد :
الوضوح - وهى لا انظر الى أى شىء بعين الحقيقة
الا بعد أن أدرك أنه كذلك ، ومعنى ذلك انى أتلافى التسرع
والتنبؤ ، ولا أتبنى من الآراء الا ما تجلى لعقلى بوضوح
وسرعة يحولان دون الشك فيه .

التحليل - تجزئة كل مشكلة من المشاكل التى أقوم
بدراستها الى اكبر عدد ممكن من الأجزاء وذلك للتمكن من
حلها على اصلح وجه .

التدرج - وهو تسيير تفكيرى بانتظام فأبدأ بأبسط
الأمور واسهلها فهما . وأصعد تدريجيا لمعرفة أكثرها

تعقيدا على افتراض وجود النظام أيضا بين الأمور التي لا يتعلق بعضها ببعض .

الاعادة والاستقصاء - القيام باحصاءات تامة في كل لحظة والقيام باعادات عامة لأتأكد من أنى لم أهمل شيئا .



فاذا كانت هذه هى نظرية الغرب فى البحث العلمى القائم على أساس الانصاف والنزاهة واطراح التعصب والهوى الشخصى ، فهل يمكن القول بأنها طبقت تطبيقا صحيحا - مع مفاهيم الفكر العربى الاسلامى ومقوماته . وهل تخلص علماء الغرب من عواطفهم وأهوائهم فى النظر الى قيمنا . الواقع أن هذه النظرية قد انحرفت عن أصولها فى كل ما يتصل بالعرب والاسلام .

بل ان الادعاء بأن هذه النظرية من ابتداع الفكر الغربى ليس صحيحا على اطلاقه والحقيقة المؤكدة ان العرب والمسلمين عرفوا « المنهج العلمى » وقوموه ووضعوا قواعده وأسسها وطبقوها تطبيقا منصفا فى كل ما اتصل بهم من قضايا الفكر .

وأن الاسلام فى أسسه الأولى التى أوردها القرآن قد دعا الى « البرهان » فى كل قضية « قل هاتوا برهانكم » ومن هنا نشأ فى مجال الفكر العربى الاسلامى ما يسمى

بالبحث عن الدليل ، والنهي عن التقليد ، وعدم الثقة بالنص
الأبعد مطابقتها للعقل وإقرار مصدره .

وقد وصل الفكر العربي الإسلامي في ذلك إلى غاية
النضج والقوة ، وعندما ترجمت آثار اليونان والأفريق لم
ياخذها المفكرون المسلمون قضايا مسلما بها ولكنهم ناقشوها
وراجعوها ، وقبلوا منها ورفضوا .

فابن سينا (٩٨٠ - ١٠٣٧ م) يخالف أرسطو وأفلاطون
وغيرهما من فلاسفة اليونان في كثير من النظريات والآراء
فلا يتقيد بها ، بل يأخذ منها ما يقتنع به ويوافق مزاجه
الإسلامي ويزيد عليه ، وعنده أن الفلاسفة يصيبون
ويخطئون كسائر الناس ، ولذلك فهو لا يتقيد بآراء من
سبقه بل يبحث فيها ويدرسها ويعرضها على المنطق والعقل
ومختلف خبراته وقد جعل للتجربة مكانا واضحا فيما قبله
واعتقد به ، ومن قوله « حسبنا ما كتب من شروح لمذاهب
القدماء وقد آن لنا أن نضع فلسفة خاصة بنا » .

وابن رشد (١١٢٦ - ١١٩٨) يمضي في طريق البحث
العلمي خطوات أكثر عمقا واتساعا « يجب علينا إذا الفينا
لمن تقدمنا من الأمم السابقة نظرا في الموجودات واعتبارا لها
بحسب ما اقتضته شرائط البرهان ، أن ننظر في الذي
قالوه عن ذلك وما أثبتوه في كتبهم ، فما كان منها موافقا
للحق قبلناه منهم وسررنا به وشكرناهم عليه ، وما كان غير
موافق للحق نبهنا عليه وحذرنا منه وعذرناهم ، وعلينا أن

نستعين على ما نحن بسبيله بما قاله من تقدمنا في ذلك ،
وسواء كان هذا التعبير مشاركا لنا في الملة أو غير مشارك اذا
كانت فيها شروط الصحة .

و « ابن الهيثم » (٩٦٥ - ١٠٣٥ م) له في مجال تقنين
اصول البحث العلمى رأى واضح ونظرية كاملة يقول
« يبدىء فى البحث باستقراء الموجودات وتصفح احوال
المبصرات وتميز خواص الجزئيات ، ويلتقط باستقراء ما يخص
البصر فى حال الابصار وما هو مطرد لا يتغير ، وظاهر
لا يشتبه فى كيفية الاحساس ، ثم نترقى فى البحث والمقاييس
على التدريج والتدريب مع انتقاد المقدمات والتحفظ فى الغلط
فى النتائج ، ونجعل غرضنا فى جميع ما نستقرئه ونتصفحه
استعمال العدل لا اتباع الهوى . ونتحرى فى سائر ما نجيزه
وننتقده طلب الحق الذى به نثلج الصدور ونصل بالتدرج
واللطف الى الغاية التى عندها يقع اليقين وتظهر مع النقد
والتحفظ بالحقيقة التى يزول معها الخلاف وتنحسم به مواد
الشبهات » .

و « البيرونى » (٩٧٣ - ١٠٤٨ م) يصور مذهبه
العلمى فى مقدمة كتابه الآثار الباقية عن القرون الخالية :
« وعنده أن اقرب الأسباب (لمعرفة التواريخ التى تستعملها
الأمم) هو معرفة أخبار الأمم السابقة وأبناء القرون
الماضية ، لأن أكثرها أحوال عنها ، ورسوم باقية من
رسومهم ونواميسهم ، ولا سبيل الى التوصل الى ذلك من

جهة الاستدلال بالمعقولات ، والقياس بما يشاهد من المحسوسات سوى التقليد لأهل الكتب والملل ، وأصحاب الآراء والنحل المستعملين لذلك ونعتبر ما هم فيه أساسا نبني عليه بعده ، ثم قياس أقاويلهم وآرائهم في ثبات ذلك بعضها لبعض بعد تنزيه النفس عن العوارض المردئة لأكثر الخلق ولأسباب العمية لصاحبها عن الحق ، وهي كالعادة المألوفة والتعصب والتظاهر واتباع الهوى والتغالب بالرئاسة .. وأشبه ذلك .

وفي رسالة القاضي عياض عن « علم المصطلح » من الدقة والتفكير والاستنتاج تحت عنوان « تحرى الرواية والمجئ باللفظ » ما وصفه الدكتور أسد رستم ، بأن ما جاء فيها يضاهي أدق ما ورد في الموضوع نفسه في أهم كتب الأفرنج في ألمانيا وفرنسا وأمريكا وإنجلترا . وإذا كان هذا رأى الدكتور أسد رستم وبين كتابات القاضي عياض وبين كتابات الغربيين خمسة قرون فانه هو السابق الى اقرار هذه النظريات . ومن رأى الدكتور رستم « انه على الرغم من مرور سبعة قرون عليها فانه ليس بإمكان رجال التاريخ في أوروبا وأمريكا أن يكتبوا الآن أحسن منها » .

وقد أشار الدكتور قدرى حافظ طوقان الذى أورد عددا من النماذج في هذا المجال فى كتابه « العلوم عند العرب » أن « العلامة النظام » سار فى كتاباته على الشك والتجربة وهما الركنان القائمان فى النهضة الحديثة فاعتبر

الشك أساسا للنجاح وقال : الشاك اقرب اليه من الجاحد ، ولم يكن يقين قط حتى صار فيه شك ولم ينتقل احد من اعتقاد الى اعتقاد غيره حتى يكون بينهما حال شك .

وقول ابي هاشم البصرى : الشك ضرورى لكل معرفة .
وقول الجاحظ « تعلم الشك فى المشكوك فيه تعلما ، فلو لم يكن الا تعرف التوقف ثم التثبت ، لقد كان ذلك مما يحتاج اليه » .

ودعا « جابر بن حيان » الى اجراء التجربة ، « ان واجب المشتغل فى الكيمياء هو العمل واجراء التجربة وان المعرفة لا تحصل الا بها .

وقد شك الجاحظ فيما اورده ارسطو من ان هناك طائرا قديرا على الاهتداء وال طيران البعيد ، يبنى عشه فى منطقة الجبال التى هى شرقى العراق بأوراق شجر (الدار صينى) التى تنبت على حدود الصين . وقال : ولست ادفع خبر صاحب المنطق (يعنى ارسطو) عن صاحب الدار صينى ، وان كنت لا اعرف الوجه فى ان طائرا ينهض من وكره فى الجبال بفارس أو اليمن ويعمد نحو بلاد الدار صينى ، وهو لم يجاوز موضعه ولا قرب منه ، فكيف يقطع بطون الأودية واهضام الجبال بالتدويم بالأجواء وبالمضى على السميت لطلب ما لم يره ولم يسمعه ولم يذقه ، وبعد فان شجر الدار صينى ليس بالوطىء ولا بالوثير ولا هو لهذا الطائر بطعام » .

ويواجه « ابن حزم » نظريات أخرى من نظريات الفلك والجغرافيا يقول : زعم قوم أن الفلك والنجوم تعقل وأنها ترى وتسمع ، وهذه دعوى بلا برهان وصح الحكم بأن النجوم لا تعقل أصلا ان حركتها أبدا على رتبة واحدة وهذه صفة الجماد .

ويقول : زعم بعض اليهود والعمامة أن أنهار النيل وجيحان ودجلة والفرات تخرج من الجنة وتسقى جميع المعمور وقال ان لهذه الأنهار منابع معروفة في أرضنا .
وقد رسم ابن حزم نظرية المعرفة عنده على أسس ثلاثة :

- ١ - شهادة الحواس (اى الاختبار) .
- ٢ - بأول العقل (أى بالضرورة وبالعقل من غير حاجة الى استعمال الحواس الخمس) .
- ٣ - ببرهان راجع من قرب أو من بعد الى شهادة الحواس وأول العقل .



واعتقد أن هذه الأسانيد تعطينا الدليل القطعى على سبق الفكر العربى الاسلامى للغرب فى وضع أسس المنهج العلمى على نحو تطبيقى لا نظرى قوامه الاستقراء والقياس والتمثيل .

● قصر البحث العلمى على المشاهدة والتجربة
وجمع المشاهدات ونتائج التجربة وربطها وتبويبها .
● تمحيصها وربط تلك الحقائق على النحو الذى
يجعلها تصبح قانونا طبيعيا أو نظرية علمية .
● استنباط النتائج التى تقضى عليها وبحث صحة
تلك النتائج ومطابقتها للواقع .

وقد يتضح هذا المنهج على يد ابن الهيثم (٩٣٥ -
١٠٣٩ م) وسبق به فرنسيس باكون (١٥٦١ - ١٦٢٦)
فقد جمع ابن الهيثم بين الاستقراء والقياس وقدم
الاستقراء على القياس وحدد الشروط الأساسية فى البحث
العلمى وهو طلب الحقيقة دون أن يكون لراى سابق أو نزعة
أو عاطفة أيا كانت دخل فى الأمر^١ .

وعنده ان كل مذهبين مخالفين ، اما ان يكون احدهما
صادقا والآخر كاذبا واما ان يكونا جميعا كاذبين والحق
غيرهما جميعا ، واما ان يكونا جميعا يؤديان الى معنى واحد
هو « الحقيقة » .

ويرى قدرى طوقان ومصطفى نظيف وغيرهم ان
ابن الهيثم لم يسبق « بيقون » فحسب ، ولكنه سما عليه
فقد كان اوسع منه أفقا وأعمق تفكيرا .
وابن رشد الذى أخذ عنه الغربيون بمذهب العقل عند

(١) قدرى حافظ طوقان : المقتطف (١٩٤٢) .

البحث وعدم الاعتماد على الروايات التقليدية ، تبدو في فكره وبحثه النزعة الاستقلالية واضحة فبالرغم من انه شارح ارسطو فلقد كان واضحا أن شروحه في الأغلب كانت تكشف عن شخصيته وآرائه الاستقلالية .



وقد اعترف بعض العلماء المنصفين بفضل الفكر العربى الاسلامى فى هذا المجال فان الأستاذ بريفولت قد أشار الى ذلك فيما ترجمه « اقبال » فى كتابه تحديد الفكر الدينى فى الاسلام فقال :

ان ما يدين به علمنا لعلم العرب ليس فيما قدموه الينا من كشوف مذهبة لنظريات مبتكرة ، بل يدين هذا العلم الى الثقافة العربية بأكثر من هذا . انه يدين لها بوجوده نفسه فالعلم القديم لم يكن للعلم فيه وجود ، وعلم النجوم عند اليونان ورياضياتهم كانت علوما أجنبية واستجلبوها من خارج بلادهم وأخذوها عن سواهم ولم تتأقلم فى يوم من الأيام ، فتمتزج امتزاجا كليا بالثقافة اليونانية .

وقد نظم اليونان المذاهب وعمموا الأحكام ووضعوا النظريات ولكن أساليب البحث وجمع المعلومات الإيجابية والمناهج التفصيلية للعلم والملاحظة الدقيقة المستمرة والبحث التجريبي ، كل ذلك كان غريبا تماما عن المزاج اليونانى ولم يقارب البحث العلمى نشأته فى العالم القديم

الا في الاسكندرية في عهدها الهليني ، اما ما ندعوه العلم فقد
ظهر في أوروبا نتيجة لروح من البحث جديدة ، ولطرق من
الاستقصاء مستحدثة لطرق التجربة والملاحظة والمقاييس
ولتطور الرياضيات الى صور لم يعرفها اليونان . وهذه
الروح وتلك المناهج العلمية أدخلتها العرب الى العالم
الأوربي .

ولم يقف الأستاذ بريفولت عند هذا الحد في تقويم
فضل الفكر العربي الاسلامي ، بل انه ذهب الى أبعد من
ذلك حين قرر ان « روجر بيكون » نقل مذهب العرب في
البحث العلمي .

يقول بريفولت في نفس المصدر : « ان روجر بيكون درس
اللغة العربية والعلم العربي والعلوم العربية في مدرسة
أكسفورد على خلفاء معلميه في الأندلس ، وليس لروجر
بيكون ولا لسميه (فرنسيس بيكون) الذي جاء بعده الحق
في أن ينسب اليهما الفضل في ابتكار المنهج التجريبي ، فلم
يكن روجر بيكون الا رسولا من رسل العلم والمنهج
الاسلامي الى أوروبا المسيحية ، وهو لم يمل قط من التصريح
بأنه يعلم معاصريه أن اللغة العربية وعلوم العرب هما الطريق
الوحيد لمعرفة الحق » .

وعند بريفولت ان « المناقشات التي دارت حول
واضعي المنهج التجريبي هي طرق من التحريف الهائل
لأصول الحضارة الأوربية . وقد كان منهج العرب التجريبي

في عصر سيكون ند انتشر انتشارا واسعا وانتكس الناس في
لهف على تحصيله في ربوع أوروبا .

* * *

ومن هنا تنكشف حقيقة الموقف بالنسبة لقضية طال
حوالها الجدل وحاول كثير من كتاب الفسرب وتابعيهم من
كتاب العرب انكار فضل الفكر الاسلامي العربي .
وامامي ما كتبه اسماعيل مظهر عام ١٩٢٦ في المقتطف
حين قرر ان اليونان هم اصحاب الأسلوب اليقيني وناشرو
لوائه ، وان العرب هم اصحاب الأسلوب الغيبي ، وقد
رد عليه الأمير مصطفى الشهابي مصححا لموقف العرب ،
غير ان هذه القضية قد امتدت واتسع نطاقها وكان أكثر
المدافعين عنها هم قدرى حافظ طوقان ، ومصطفى نظيف .
وجملة القول : ان الفكر العربي الاسلامي سبق بكون
وديكارت وأنه طبق منهجه تطبيقا منصفا وأن قوام المنهج
العلمي : الاستقرار والقياس والتمثيل قد عرفها وطبقها
ابن الهيثم وابن حزم والجاحظ والقاضي عياض والبيروني
وابن سينا .

* * *

ويردد بعض كتاب الغرب ان الفكر العربي الاسلامي
لم يكن له الا فضل ترجمة آثار اليونان والرومان في العلوم ،

دون أن يزيد فيها شيئا حتى اسلمت الى أوروبا في أوائل القرن الخامس عشر .

وهذه قضية ينقصها الدليل لتكون حقيقة بل ان الأدلة كلها تتجمع على نقضها فلم يكن العرب نقلة بل ناقشوا ونقحوا وصححوا وزادوا فيما وصل اليهم وكان لهم رأى . وقد سجل « روم لاندو » فى كتابه « الاسلام والعرب » فضل العرب على علوم الرياضيات والفلك والجغرافيا والطب والكيمياء والنبات والآداب والفنون والفلسفة والموسيقى والصناعة والزخرفة والعمارة .

ويقول العالم ليبرى (Labrie) : لولا العرب لتأخر عصر التجدد فى أوروبا لمدة قرون ، فلقد لمع العرب فى كل الميادين العلمية وفى الوقت الذى كان فيه الشعراء والأدباء والفقهاء يقومون بأدوارهم فى نهضة العرب الروحية والنفسية والخلقية كان العلماء فى كل الميادين يقومون بقمعهم فى البحث والنقل والتجويد ولم يدعوا بابا الا طرقوه ، ان لم يكونوا قد فتحوا فى العلم ابوابا جديدة .

ويقول « كاجورى » ان العقل ليدعش عندما يرى ما عمله العرب فى الجبر ، والواقع ان كثيرا من النظريات المتأخرة جاءت على السنة علماء العرب وذكروها فى مصنفاتهم كالتشابه الواضح بين نظرية انشتاين فى الجاذبية وآراء الفارابى فيها .

وأورد الدكتور (هوى لين) أستاذ البيولوجيا فى

جامعة بنسلفانيا الدلائل على أن العرب اكتشفوا القارة
الأمريكية قبل كريستوف كولمبث بثلاثة قرون .

وقد أعلن الدكتور نظريته في مؤتمر الجمعية الشرقية
وقال : ان كل طفل يتعلم أن كولمبث هو الذي اكتشف
أمريكا ١٤٩٢ ولكن قام دليل قوى على أن البحارة العرب
قاموا قبل عام ١١٠٠ م من الطرف الغربي للعالم الاسلامي
في ميناء الدار البيضاء على التحديد ورسوا بسفنهم في عدة
مواضع على طول الساحل الشمالي لأمريكا الجنوبية .
وقال الدكتور لين الصينى : انه انفق ثمانية أعوام في
تحقيق هذه الحقيقة .

وقد أشار (چول لاپوم) الى أن العرب عرفوا التشريع
ومارسوه ، وكان الأطباء العرب في القرن العاشر يعلمون
تشريع الجثث في قاعات مدرجة خصصت لذلك في جامعة
صقلية ، واكتشف ابن النفيس الدمشقى المصرى الدورة
الدموية ونقلها (هارفى) وعزاها لنفسه .

وقال « وليم أوسلر » : لئن أشعل العرب سراجهم من
القناديل اليونانية فائهم ما لبثوا أن أصبحوا جميعا شعلة
وهاجة استضاء بنورها اهل الأرض .

وقال الصلابة (سسارطون) ان بعض الغربيين الذين
تعمدوا ان يستخفوا بما أسداه الشرق الى العمران
يصرحون بأن العرب والمسلمين نقلوا العلوم القديمة ولم
يضيفوا اليها شيئا ما . هذا الرى خطأ لو لم تنقل اليها

كنوز اليونان لتوقف سير المدنية بضعة قرون . أن العرب لم ينسخوا من المصادر اليونانية والسنسكريتية نسخا ولكنهم جمعوا بين المصدرين ثم لقحوا الآراء اليونانية بالآراء الهندية وإذا لم يكن هذا الذى فعله العرب ابتكارا فليس فى العلم اذن ابتكار على الاطلاق ، فالابتكار العالمى فى الحقيقة انما هو حياكة خيوط المعرفة فى نسيج واحد .

لذلك فان العرب كانوا أعظم معلمين فى العالم فى القرون الثلاثة .

وقد قال بهذا الراى غير سارطون : سميث وكاجورى وپول .

وقال ماكس مايرهون : ان العرب أسدوا جليل الخدمات الى بحوث الضوء ونظرياته ، هذا العلم لذى يتجلى لنا فيه عظمة الابتكار الاسلامى ولولا العرب لما كان علم المثلثات على ما هو عليه الآن فى وضعه بشكل مستقل عن الفلك .

وقال برنارد لويس : ان أوروبا تحمّل ديننا مزدوجا للعرب ، فقد حافظ العرب على التراث الفكرى العلمى الذى خلّفه اليونان وتوسعوا فيه ونقلوه الى أوروبا ، ومن العرب نقلت أوروبا طريقة جديدة فى البحث وهى طريقة تضع العقل أولا .

وتنادى بوجوب البحث المستقل والتجربة .

وقال « دراير » من موجب الأسف أن الادب الاوربى

حاول أن ينسينا واجباتنا العلمية نحو المسلمين فقد حان الوقت الذى ينبغى لنا أن نعرفهم ، ان قلة الاتصاف المبينة على الاحقاد الدينية وعلى العنجهية القديمة لا تدوم أبد الدهر .

ويقول لامنسى ورامبو : اذا وجب أن يذكر لكل واحد قسطه من العمل لا يسع المنصف أن ينكر قسط العرب منه وكان أعظم من قسط غيرهم ، فلم يكونوا واسطة نقلت الى الشعوب الجاهلة فى افريقيا وآسيا وأوربا ، اللاتينية ومعارف الشرق الأدنى والأقصى ، وصناعاته واختراعاته ، بل أحسنوا استخدام المواد المبعثرة التى كانوا يلتقطونها من كل مكان . ومن مجموع هذه المواد المختلفة التى صبت فتمازجت تمازجا متجانسا أبدعوا مدنية حية مطبوعة بطابع قرائحهم وعقولهم وهى ذات وحدة خاصة وصفات فائقة . وقال « روم لاندو » لقد اكتشف المسلمون وجود العدوى وطبيعتها لأمراض الجدري والكوليرا والطاعون . وقال هارولد : ان الصليبيين قد تأثروا بالآراء الإسلامية أكثر من تأثرهم بالعادات الإسلامية وقد أنشأوا نظام الفروسية الفرية . وقال بريفو : ان العالم الأودى مدين بوجوده للعرب .

وقال ديلاسى اليرى : نرى كيف أثر الفكر الإسلامى فى الثقافة المسيحية اللاتينية فى القرون الوسطى اذ حول الفلاسفة المسيحية الى مسالك جديدة وكاد يذيب اللاهوت

التقليدى فى الكنيسة ، وادى مباشرة الى النهضة التى كانت
الضربة القاضية لثقافة القرون الوسطى .

ويقول « سيدىو » ان نفوذ العرب كان باديا فى مختلف
أدوار تاريخنا لا فرق فى ذلك بين زمن الغزوات الاولى
وزمن الحرب الصليبية ، وان لهجات كثير من الولايات
الفرنسية مملوءة بالكلمات العربية ، وان أسماء الأعلام فيها
تبدى شكلا عربيا فى كل خطوة كما تبدى اصطلاحاتنا
العلمية أيضا .

وقد حافظت اللغة العربية على صفاتها بفضل
« القرآن » . وهى ادعى اللغات الى العجب حيث لا تجد
حرفا ناقصا عندهم .

ان ما شيد من المدارس فى أرجاء دولتهم كان يوقد
مصباح الحضارة فيما بين الشرق الأقصى وهرقول ناشرا
آثار الفن العربى الرائعة فى كل مكان ، عاملا على تجديد
الدم فى عروق العالم الهرم .

ونحن مدينون للعرب فى الحقل العلمى ونعترف مع ذلك
بأن مترجمينا كانوا يتلهون بتشويه ما يقتبسونه من التعابير
تشويها غريبا الى الغاية .

ويظهر انه قصد نسيان العرب وانكار ما لهم من تأثير
فى الحضارة الحديثة ، فلقد حل الوقت الذى توجه فيه
الأفكار الى تاريخ تلك الأمة التى كانت مجهولة الأمر فى زاوية

من آسيا فارنقت الى اعلى مقام فطبق اسمها آفاق الدنيا
مدة سبعة قرون .

ان العرب كانوا أساندة أوربا كلها في جميع فروع
المعرفة .

ويقول لويجي رينالدي : لست ادرى لماذا لا نسمع كلمة
اعجاب بالشعب العربي العظيم الذي ترك في طريق المدنية
آثارا عديدة والذي حمل معه أعظم المساعدات واجل
الخدمات للنوع الانساني ، فلا يبخل على العرب باعطائهم
المقام اللائق ، وقد يحزننى ويحزن غيرى ممن ينصفون أن
يكون بيننا نحن الأوربيين نفر يقودهم سوء الظن والجهل
الى احتقار العرب وحسبانهم من أمة أدنى ، وأن نرى كلمة
عربى عندنا تدل على معنى غير معنى التمدن ، فان هذا
الشعب لا يزال يحفظ صفاته العجيبة وذكاءه النادر .

لقد قام العرب في ظلمات بربرية القرون الوسطى باعادة
نور الحضارة المدنية الذى كان قد انطفأ في جميع بلاد الغرب
والشرق حتى القسطنطينية .

ويقول حيدر بامات : ان العرب لم يكونوا فقط ارقى
رقيا لا حد له من علماء الغرب مع القرون الوسطى بل كانوا
أيضا ارقى من العالم اليونانى في حقل العلوم ، واليهم يعود
شرف ادخالهم الى مباحثهم مناهج الترصّد والتجربة التى
تتألف منها أسس البحث العلمى الحديث .

وقال ميسو « ليرى » : لو ازيل العرب من التاريخ

لتأخرت النهضة الأوروبية في أوروبا بضعة قرون فقد علمت
الامة العربية الغرب بعد أن أيقظته خمسة قرون أو ستة ،
وحتى أواخر القرن الثامن عشر كانت مؤلفات ابن سينا
لا تزال تناقش في جامعة منبولىه بفرنسا .

وقال دولامير : اذا عددت بين الاغريق راصدين أو ثلاثة
ثم نظرت الى العرب امكنك أن ترى بينهم عددا كبيرا من
البرصا ، فان مئات من علماء العرب قامت بمباحثهم
الكيمائية على التجربة . ونشأ عن منهاج العرب التجريبي
الخاص وصولهم الى اكتشافات مهمة ، وقد انجز العرب
في ثلاثة قرون أو أربعة من الاكتشافات ما يزيد على ما حققه
الاغريق في زمن طويل .

وقال « اولارد » اننى وقائدى ودليلى هو العقل قد
تعلمت شيئا من اساتذتى العرب أن الانسان قد نسج العقل
لكى يستخدمه حكما عاليا في الفصل بين الحق والباطل .
ويقول سيجرد هانك : لشدما يغبن حق العرب حين
يكتفى بالقول بأنهم نقلوا التراث القديم الى العالم الغربى
بعدها حفظوه من الدمار ، فذلك يعنى التقليل من قيمتهم
والسكوت عن الأمور الجوهرية في عملهم الحضارى وجعلهم
مجرد وسطاء ليس غير . والحقيقة أن سائر مناحى الحياة
الاقتصادية والاجتماعية والاقتصادية في الغرب مدموغة
بآثارهم .

قال جوستاف لويون :

كلما تعمق المرء في دراسة المدنية العربية تجلت له أمور جديدة ، واتسعت أمامه الآفاق ، وثبت له أن القرون الوسطى لم تعرف الأمم القديمة الا بواسطة العرب وأن جامعات الغرب عاشت خمسمائة سنة تكتب للعرب خاصة ، وأن العرب هم الذين مدنوا أوروبا في المادة والعقل والخلق ، وأن العرب أول من علم العالم كيف تتفق حرية الفكر مع استقامة الدين ، ويرى البعض أنه من العار أن تكون أوروبا مدينة في خروجها من دور الهمجية للعرب ولكن من الصعب أن يحجب مثل هذا العار الوهمي وجه الحقائق .

وقد عد « لكرك » في تاريخ الطب العربي ثلثمائة كتاب نقلها الغرب من العرب الى اللاتينية وما عرفت القرون الوسطى المدنية الا بعد ان مرت على لسان اشباع محمد .

ولقد تجلى استقلال العرب الفكري وخيالهم وقوة ابدعهم فيما ابتكروه ، وقد رأينا انه لم يمض سوى وقت قصير حتى طبعوا على فن العمارة وسائر الفنون وعلى مباحثهم العلمية طابعهم الخاص .



وهذه موجزات عن اكتشافات العرب وسبقهم في العلوم المختلفة :

● عرفوا طبيعة كثير من الأمراض كالجدري والحصبة واستعملوا الامصال في معالجة بعض الأمراض ووصفوا تشريح الجسم الانساني وصفا دقيقا .

مدني
٣٩

● اخترعوا الساعات الدفاقة والزوالية واكتشفوا قوانين ثقل الأجسام .

● عرفوا تركيب النار اليونانية واستخرجوا قوة البارود الدافعة واستعملوا الآلات القاصفة . وأنقنوا فن نسقية الفولاذ .

● العرب أول من استخدم البوصلة في الملاحة واكتشف العرب الابرة المغنطيسية وانتقلت الى أوربا في القرن الثاني عشر .

● نقلوا القمح الأحمر وفسائل النخيل من أسبانيا وأفريقيا الى فرنسا .

● استخرجوا مادة القطران التي يطلى بها قاع السفن .

● عرف فضل العرب في تحسين نسل الخيل .

● كانوا أول من حاول قياس خط نصف النهار .

● وضع العرب أصول علم الجبر وحساب المثلثات وبسطوا علم الحساب الآغريقى .

● نقل العرب القطن الى الأندلس وأخذوا من الصينيين زراعة قصب السكر واستخراج السكر منه وأدخلوهما الى مصر وصقلية والأندلس .

● علوم العرب في الجغرافيا والفلك هي صاحبة الفضل الأكبر في الكشف عن الأمريكتين واتجاه الملاحين الى الرحلة في عالم المجهول .

● عللت العرب ملوحة البحر وعدوبة المطر واستحالة الحطب في الاحتراق واستحالة الزيت في المصباح وصعود الهواء وانحدار الماء لا بالجاذبية والثقل النوعي بل بانجذاب الأجسام بعضها الى بعض (الجاحظ) .

● سجل ابن البيطار ١٤٠٠ عقارا لم يعرف اليونان منها غير ٤٠٠ عقار والألف اكتشفها العرب وحددوا منافعها ومضارها .

● عرف موسى بن شاكر مائة تركيب ميكانيكى .
● علل العرب صعود الماء في العيون والفوارات وتجمع الماء في العيون والقنوات واستعملوا السيْفون وسموه (السِجارة) وعرفوا كثافة الذهب والرصاص .

● بحثوا في الصوت وحصوله وعللوا حدوث الصدى ، وفي الأوتار واهتزازها ، وعرفوا ما بين طول الوتر وغلظه وتأثره من علاقة .

● عرف العرب خاصة الجذب في المغناطيس وخاصة اتجاهه وهم أول من استعمل بيت الابرّة (البوصلة) في البحار .

● درس العرب نظرية النشوء والترقى في مدارسهم وطبقوها على المواد غير العضوية والمعادن .

● الحسن بن الهيثم أول عالم في البصريات .

● اقتبس العرب الأرقام الهندية وشذّبوها ، وأوجدوا لها طريقة مبتكرة وهى الاحصاء العشري باستعمال الصفر .

- ألف الخوارزمي أول كتاب في الجبر .
- استعمل العرب الرموز في الرياضيات فسبقوا الأوربيين الى ذلك ومهدوا للكشف عن اللوغاريتمات وعن التكامل والتفاضل .
- أنشأ العرب المراصد العديدة ووضعوا الأزياج الدقيقة الكبيرة الفائدة وهم أول من عرف الأصول التي تفضي الى الرسم على سطح الكرة وأول من أوجد علميا طول الدرجة من خط نصف النهار ، وقالوا باستدارة الأرض ودورانها على محورها .
- اخترعوا آلة الأسطرلاب الدقيقة ، وحققوا مواقع كثير من النجوم وحسبوا طول السنة الشمسية وبحثوا في كلف الشمس قبل الأوربيين ووضعوا جداول دقيقة في النجوم الثوابت وصوروها في خرائط .
- نقل العرب أكثر من ثلاثة آلاف كتاب في الطب من اللاتينية الى العربية .
- ألف أبو القاسم خلف بن عباس الزهراوي الأندلسي كتابا في الطب والجراحة في عشرين جزءا .
- صحح العرب أخطاء بطليموس وأظهروا خطأ الرومان القائلين بتسطيح الأرض ورسموا خرائط بلادهم .
- قال أبو الفداء في جغرافيته المسماة (تقويم البلدان) ان الأرض كروية وأنها في الوسط .
- صنع الإدريس كرة فضة للملك روجيه الثاني ملك

صقلية في وزن ١٠٠ وطل رومي . ورسم عليها صورة الأرض
ووصف اشكالها .

● أول من وضع أسس الكيمياء « العرب » وقد
مارسوا أعمال التقطير ولترشيح والتصفيد والتبلير
(البلورة) والتدوير والألفام والتكليس ، وهم الذين
استحضروا الكحول ولقى والبورق والزرنيخ والبوتاس
والأمم وزيت الزاج (الحامض الكبريتيك) والزاج الأخضر ،
وماء لفضة (الحامض النتريك) وحجر جهنم (نترات
الفضة) وملح البارود (نترات البوتاس) والسليمانى ،
والراسب الأحمر (أكسيد الزئبق) وروح النشادر وملح
النشادر ، وملح الطرطير ، وماء الذهب والبارود .

● أطباء العرب والمسلمين هم أول من فتن الحصى في
المثانة ، وسدوا الشرايين النازفة ، وكتبوا في الجدام والحصبة
والجدرى وعدوى الطاعون واستعملوا المرقد (المخدر) في
العمليات الجراحية .

● الأطباء العرب والمسلمون هم أول من كشف النقاب
عن الدورة الدموية ودودة الانكلستوما .

● لم تعرف جامعة لوفان حتى القرن السابع عشر
مرجما للطب والمقاقير أوفى من كتب الرازي وابن سينا
وابن الهيثم .

● صحح الأطباء العرب آراء إبقراط وجالينوس في
التشريع ووظائف الأعضاء .

● القلويات كلها - في الكيمياء - معروفة باسمها العربى الى اليوم .

● ماء الفضة لم يوصف في كتاب غربى قبل كتاب (جابر بن حيان) وملح البارود من تحضير تلميذ القرب روجرز باكون .

● أول من اخترع رقاص الساعة هو أبو الحسن العباسى المشهور بابن يونس .

● الساعة الدقاقة اخترعها العرب وأهداها هارون الرشيد الى شارلمان ملك فرنسا^(١) .

● الساعة التى وضعها المستنصر العباسى فى مدرسة الطب ببغداد كانت على صورة الفلك الدائر .

● أول مصنع للورق بدأ فى سمرقند عام ٧٥١ ثم فى بغداد فى زمن الرشيد ثم فى دمشق ودمياط ومراكش وصقلية واسبانيا ، ولم يحل منتصف القرن الرابع الهجرى الا وتعددت أنواع الورق العربى .

● المرايا والبلور بدأت فى سوريا ومنها انتقلت الى البندقية .

● عرف العرب « الصفر » ولم يعرفه الغرب الا فى

(١) كانت الهدايا التى أرسلها هارون الرشيد الى الامبراطور الرومانى شارلمان موضع دهشة عظيمة وكانت متألفة من فيل عظيم وخيمة مطرزة وروائع عطرية ثمينة وشمعدانين وساعة مائية وقال المؤرخ اجيناردو أن هذه الاشياء كانت ما تزال مجهولة عند الاوربيين .

القرن الثاني عشر عن طريق العرب وقال (اير) ان فكرة الصفر تعتبر من اعظم الهدايا العلمية التي قدمها المسلمون . وكان العرب قد استعملوا الصفر للدلالة على لاشيء ، وفي القرن الثامن الميلادي استعمل العرب الصفر في الحساب ورسموه على هيئة حلقة ثم شرح الخوارزمي طريقة استعماله في بحث ترجم في الربع الأول من القرن ١٢ م .

وهؤلاء بعض اعلام الفكر العربي الاسلامي في الفنون التي برزوا فيها :

جابر بن حيان : أول من استحضر الحامض الكبريتيك بعد تقطيره من الشبّة وسماه « زيت الزاج » واستحضر أيضا حامض النتريك وأول من كشف لصودا الكاوية وأول من استحضر ماء الذهب .

الخوارزمي : أول من وضع علم الجبر بشكل مستقل عن الحساب ، وضع هذا العلم في أواسط القرن التاسع الميلادي واخذه أوربا عنه في أواسط القرن الرابع عشر . فقد ترجمت مقالاته الى اللاتينية واتخذت أساسا لتدريس الجبر في عصر النهضة .

السرازي : استكشف ما أسماه « زيت الزاج » وهو حامض الكبريتيك والكحول . كتابه الحادي ترجم الى اللاتينية وظل مرجعا لهم الى منتصف القرن الرابع عشر

قال عنه الدكتور وينسون انه كان يعالج الأمراض التناسلية
كما نعالجها في ايماننا هذه . واليه ينسب اختراع الكتيلة في
الجراحة .

التيساني : أطلق عليه بطليموس العرب ووضع من بين
المشرين فلکيا المشهورين في العالم كله .

البيروني : قال عنه سخو : أعظم عقلية عرفها التاريخ
والغربيون مدينون له بمعلوماتهم عن الهند ومآثرها في العلوم .
وقد صاغ نظرية دوران الأرض حول محورها وحول الشمس .
ابن الهيثم : لولاه لما كان علم البصريات . أخذ عنه كيلر
معلوماته عن الضوء ولا سيما فيما يتعلق بانكساره في الجو ،
أقام بحثه على الاستقراء والقياس والاعتماد على المشاهدة
والتجربة وهو أول من قرر بأن الرؤية تتم ليس بواسطة
شعاع تطلقه العين في اتجاه الجسم المنظور بل بواسطة أشعة
تطلقها الأجسام المضيئة الى العين التي نراها بواسطة
جسمها الشفاف .

ابن خلدون :

قال عنه مكدونالد : ان مقدمة ابن خلدون هي أساس
فلسفة التاريخ وحجر الزاوية فيه وأن أحدا لم ينسج على
منوالها قبلها .

أبو الثناء الأصفهاني :

تحدث عن فكرة كشف الأرض الجديدة قبل رحلة
كولبس بنحو قرن ونصف .

الفرغانى :

أول من سبق الى اكتشاف أن الشمس والسيارات.
ترسم مدارات في الاتجاه العاكس للحركة النهارية .

القزوينى :

تناول « النفط » في كتابه « عجائب المخلوقات » وقال
انه يطفو على الماء ومنه أسود ومنه أبيض وقد يتصاعد
الأسود بالقرع والانبثق فيصير أبيض ينفع في أوجاع المفاصل
والفالج وبياض العين والماء النازل منها .

الزهرأوى :

عرف أكثر من مائتى آلة ومبضع ، وكان عالما في طب
الأسنان ، أول من كتب احصائية صحيحة لأمراض النزيف
الدموى .

ابن سينا :

ترجم كتابه القانون في الطب في خمس عشرة طبعة الى
اللاتينية والعبرية والانجليزية . وقد بحث في أحد أقسامه
العقاقير والأدوية في سبعمائة وستين نوعا . قال الدكتور
روبينستون انه يحتوى على مايزيد على مليون كلمة وقد عالج
القرحة الدرنية والفولنج الكبدي والكلوى والتهاب الرئة
والجنب والتهاب الدماغ ، وقد ظلت مؤلفاته أساسا للمباحث
الطبية في جامعات فرنسا وإيطاليا ستة قرون .

الكندى :

نسب اليه ما لا يقل عن ٢٦٥ كتابا مؤلفا في البصريات

وأصول الموسيقى والتنجيم والكيمياء . وقد سجلت مؤلفاته
أن العرب عرفوا الأوزان الغنائية والقياسات الموسيقية قبل
أوروبا بقرون .

أبو الفداء :

قال أن الأرض كرة تطفو في مركز الوجود ، وقال أن
رجلين لو ابتدآ بالسير واتجه أحدهما شرقا والآخر غربا
فإنهما يتقابلان ولكن الرجل الذي اتجه شرقا يصل إلى مكان
اللقاء قبل الآخر بيوم واحد .

علي بن عيسى :

صاحب أكبر مؤلف في طب العيون تناول في طبيعة
العين وكيفية تشريحها وأمراض العيون وقد تناول ١٣٠
مرضا من أمراض العيون ومائة وثلاثة وأربعين دواء كان
يستعملها في علاج هذه الأمراض .

ثابت ابن قرّة :

حسب ارتفاع الشمس الظاهر وطول السبحة
الشمسية .

الكاشي :

واضع أساس الكسر العشري .

ابن يونس :

أول من عرف الرقاص قبل غاليليو بسبعة قرون
باعتراف سارطون وتايلر وبيكر .

شهادات للفكر العربي الإسلامي

- غوستاف لوبون : حضارة العرب .
- سيجارد هانك : شمس الله تسطع على الغرب .
Le Soleil d' Allah Brille Siurl' Occident
- لوثر وب ستوارد : حاضر العالم الاسلامي .
- اسكندر موند هو مبدلت : الكون الكبير .
- حيدر بامات : مجالي الاسلام .
- بريس دافن : الفن العربي .
- لويجي برينالدي : المقتطف ديسمبر ١٩٢١
- هنري جورج فارمر : تاريخ الموسيقى العربية .
المقتطف م ١٩٢٩
- برنارد لويس : العرب في التاريخ
- ل. ا. سنيديو : تاريخ العرب العام .
- ديلاس اولدي : الفكر العربي ومكانه في التاريخ .
- روم لاندو : الاسلام والعرب .
- درايسر : تاريخ الارتقاء العقلي في اوربا .
- لافييس ورامبو : التاريخ العام .
- الدكتور سارطون : مقدمة لتاريخ العلم .

بين اللغة العربية واللغة اللاتينية

ووجه الاتهام الى اللغة العربية بالقصور عن مجازاة الفاظ الحضارة وجرى بحث طويل ومناقشات متعددة حول ضرورة أن تتخذ اللغة العربية نفس الطريق الذي اتخذته اللاتينية . وتحديث عدد كبير من مفكرى الغرب من مستشرقين وعلماء عن تطور اللغة العربية فكان من رأيهم تغليب اللهجة فى كل قطر لتصبح لغة اقليمية . كما فصل الأوربيون باللغة اللاتينية حين أوردوها المتحف وأقاموا من لهجاتهم لغات .

ولطالما الح هؤلاء الكتاب على هذا المعنى وأكثروا من ترديده وانخدع به بعض كتاب العرب غير مقدرين الفارق الكبير بين اللغتين وتطورهما ذلك أن اللغة العربية هى لغة أمة واحدة تحمل ثقافة وفكرا ما يزال حيا متفاعلا لم يتوقف أو يتجمد . وأن هذه الأمة تمتد من المغرب الأقصى الى حدود ايران وهى فى هذا الزمن الطويل قد ارتبطت بالتاريخ والتراث والقيم أوثق ارتباط ، وقد أثرت الفكر العربى الاسلامى الذى تضمنه الوف الكتب والمجلدات والمخطوطات المنشورة فى مختلف مكتبات العالم ، وأن هذا الفكر الذى هو قوام حياتنا وثقافتنا وتاريخنا انما يقوم على « القرآن »

الذى هو الرابطة الكبرى ، وأن فى الدعوة الى تغليب اللهجات الاقليمية من شأنه أن يقضى على هذا التراث الحى كله ، وأن يفرق هذه الامة وبذلك يضع تاريخ متصل امتد أربعة عشر قرنا .

وقد بدأت الحملة على اللغة العربية منذ أواخر القرن الماضى وامتدت على أبهى كتاب ومفكرين أجانب ثم حمل لواءها كتاب من بلادنا ، بدأ هذه الحملة فى الأغلب مستر ولكوكس عام ١٨٩٢ فى خطاب القاه فى نادى الازبكية بالقاهرة جعل عنوانه « لم لم توجد قوة الاختراع لدى المصريين الآن » وأجاب على هذا السؤال بأن السر فى تأخرهم هو « اللغة العربية » وأن المصريين لو اتخذوا لهم لغة « اقليمية » كما فعلت بريطانيا مثلا لاستطاعوا أن يتفوقوا ويخترعوا . وتابعه القاضى « ويلمور » عام ١٩٠١ بحملة أخرى دعا فيها الى ما أسماه « لغة القاهرة » واقترح كتابتها بالحروف اللاتينية .

وفى المغرب وجه المستشرق ماسنيون الدعوة عام ١٩٢٩ الى الكتابة بالحروف اللاتينية ، وقال ان اللغة بذلك تصبح ناشطة قادرة على أن تجارى الزمن ، ودعا العرب فى شمال افريقيا وفى سوريا وكاننا محتلتين بالقوات الفرنسية الى هذا العمل ، وتابعه فى الدعوة من بعد المستشرق (م . كولان) حيث دعا الى العامية فى المغرب ومضى بعض كتابنا الذين كانوا يحملون أمانة الفكر

لأوروبا فتابعوا هذه الدعوة « التفريرية » ، فدعا لطفى السيد
وسلامة موسى وعبد العزيز فهمى فى مصر ، والخورى مارون
غصن فى سوريا وكثير غيرهم الى العامية والحروف اللاتينية .



ولقد وجدت الفصحى نصراء من أهلها ومن غير أهلها .
قال مستر جويدى المستشرق الايطالى معلقا على حديث
كبير من الكبراء له فى تغيير أسلوب اللغة القديمة وتتبع
الأسلوب العربى فى الكتابة « الحروف اللاتينية » : « أنا
على عكس هذا الرأى . أرغب فى أن لا ينسى الكتاب الحاليون
العلاقة بالماضى ، ثم لأن فى الماضى مجدا كبيرا وهذه اللغة قد
لعبت دورا خطيرا فى التاريخ العالمى » .

أما ارنست رينان وهو الكاتب الفرنسى الذى لم يكن
من نصراء الفكر العربى الاسلامى فانه يقف من اللغة العربية
موقفا منصفاً . فيقول :

ان من أغرب ما وقع فى تاريخ البشر وصعب حل سره
انتشار اللغة العربية ، فقد كانت هذه اللغة غير معروفة
بأدىء ذى بدء ، فبدأت فجأة فى غاية الكمال سلسلة أى
سلسلة ، فنية أى غنى ، كاملة بحيث لم يدخل عليها منذ
يومنا هذا أى تعديل مهم ، فليس لها طفولة ولا شيخوخة ،
ظهرت لأول أمرها تامة مستحكمة ولم يمض على فتح
الاندلس أكثر من خمسين سنة حتى اضطر رجال الكنيسة

ان يرجعوا صلواتهم بالعربية ليفهمها النصارى ، ومن اغرب المدهشات أن نثبت تلك اللغة القومية وتوصل الى درجة الكمال وسط الصحارى عند أمة من الرحل ، تلك اللغة التى فاق أخواتها بكثرة مفرداتها ودقة معانيها ، وحسن نظام مبانيها ، وكانت هذه اللغة مجهولة عند الأمم ، ومن يوم عملت ظهرت لنا فى حل الكمال الى درجة أنها لم تتغير أى تغيير يذكر ، حتى أنه لم يعرف لها كل أطوار حياتها لا طفولة ولا شيخوخة .

ويقول رائكة الفيلسوف الألمانى : ان الثقافة الانسانية تعتمد على لغتين كلاسيكيتين هما العربية واللاتينية . وبينما اشتقت اللغات الغربية من اللاتينية ، فقد نشأت اللغة العربية فى الشرق روحا فنية . ولا يمكن فهم المصنفات الأدبية الفارسية أو التركية بدون العودة الى الكلمات العربية وخاصة أن وحى القرآن الكريم الذى لا يجارى ، يعد بلا مراء أساس العقيدة الانسانية والثقافة البشرية .

ويرى الدكتور المستشرق عبد الكريم جسرمانوس أن اللغة العربية سسند هام ابقى على روعتها وخلودها هو « الاسلام » ، فلم تنل منها الأجيال المتعاقبة والعصور المتباينة واللهجات المختلفة ، على نقيض ما حدث للغات القديمة المماثلة كاللاتينية حيث انزوت تماما بين جدران المعابد وكادت تنقرض .

وقد كان للاسلام قوة تحويل جارفة أثرت فى الشعوب

التي اعتنقته حديثا ، وكان لأسلوب القرآن الكريم أثر عميق في خيال هذه الشعوب فاقتبست آلافا من الكلمات العربية وازدانت بها لغاتها الأصلية فازدادت قوة ونماء . ومن هذه اللغات التي تأثرت بها الفارسية والتركية .

والعنصر الثاني الذي أسهم بنصيب ملحوظ في الإبقاء على اللغة العربية هو مرونتها التي لا تبارى ، فالألماني المعاصر مثلا لا يستطيع فهم كلمة واحدة من اللهجة التي كان يتحدث بها أجداده من ألف عام ، بينما العرب المحدثون يستطيعون فهم لغتهم التي كتبت في الجاهلية قبل الاسلام .

ولولا تطور اللغة العربية الدائب لما استطاعت الأجيال الجديدة أن تعي لغة أجدادهم ، والمرونة التي تنطوي عليها الضاد لم تنشأ جزفا وإنما هي نتيجة حتمية لطبيعة اللغة العربية ، حيث أن ما تتميز به من موسيقية واضحة وقابلية للتزاوج مع اللغات الأجنبية جعل منها لغة حية مرنة متطورة .

وقد برز علماء فقه اللغة العرب زملاءهم العلماء الغربيين ذكاء وبراعة ، وأصبح من البديهيات أن مفكرى الاسلام كانوا أساتذة الأوربيين في القرون الوسطى في مبادئ العلوم والطب والفلسفة ، ولكن اتساع أفق علماء اللغة العرب لم ينوه اليه كثيرا ، رغم أنهم اكتشفوا منذ ألف سنة قواعد كان يجهلها الغربيون .

وقد استطاع « الجاحظ » أن يكشف في كتابه « البيان

والتبيين « الأسباب الفزيولوجية للتغيرات السريعة في الأصوات ، اذ لاحظ أن النطق خاضع لتكوين الفم والحنجرة ، ونتيجة ذلك أن الكلمة الواحدة تنطق بطريقة مختلفة حسب اختلاف الشعوب ، كما لاحظ أن ثمة عيوباً طبيعية في حواس الكلمة . من شأنها أن تؤثر في النطق ، وأن اختلاف الأحوال الجوية يؤدي إلى اختلاف في الكلمات .

وكان « واصل بن عطاء » مؤسس حركة المعتزلة لا يستطيع نطق حرف الراء ، لذلك كان يقوم بإبدالها بمرادفات خالية منها كان يقول ملحد بدلا من كافر ، والحنطة بدلا من البر وهكذا . كما نسب تفخيم الحروف كالقاف والصاد واللام إلى تشويه في الفم أو فساد اللغة .

ولست بحاجة إلى الإشادة بمؤلفات الأصمى وسيبويه والسجستاني وغيرهم للتدليل على أن العلماء العرب قد سبقوا الغرب في هذا المضمار .

وفي رأي أن هذه « الطبيعة الدائبة » التي طبعت عليها اللغة العربية جعلتها في مركز الانفراد والتباين وسط اللغات الأوروبية .

ولا شك أن المحافظة على اللغة العربية هي من صميم الدعوة لقومية المعاصرة في البلاد العربية ، فهي أداة الربط التاريخية بين شعوب هذه المنطقة .

واللغة العربية لغة سامية ممتاز بثلاثية الحروف الصوتية ، وبكثرة الحروف الساكنة وبإصالة الحروف

المتحركة ، ويطبق قواعد النحو على الكتابة العربية يرجع الى القرن الثامن الميلادي ، وقد روجعت تلك القواعد بدقة وعناية مع مراعاة طبيعة اللغة العربية . فأصبح من المتعذر تعديلها أو تبديلها - ففي خلال أربعة عشر قرنا أخذ الكتاب والقراء في الأقطار الكاشفة من ضعاف الهندوس شرقا الى شواطئ المحيط الأطلسي غربا يتطلعون بأبصارهم الى ذلك الأدب الخاضع لتلك القواعد النحوية والاملائية الدقيقة .



وكما أثرت اللغة العربية في الفارسية والتركية ، فقد أثرت في اللغات الأوربية وكان أثرها بعيدا في اللغة الاسبانية، فقد استمرت اللغة العربية ثمانية قرون في الأندلس أقامت حضارة ضخمة ، وكان من الطبيعي أن تؤثر في اللغتين الاسبانية والبرتغالية . وقد أحصى العلامتان دوزي وانجلمان هذه الكلمات في كتاب سمياء (مفردات الكلمات الاسبانية والبرتغالية المشتقة من العربية) طبع في لندن ١٨٦٩ ، وقد أجرى الاسبانيون عددا من التصفيات للغة العربية ومع ذلك فلا يزال ١٧ في المائة من كلماتهم عربيا ، وقد أثرت العربية في اللغات الفرنسية والانجليزية والألمانية ، وقد حوت اللغة الانجليزية أكثر من ألف كلمة عربية ، وهناك ٢٧٠ كلمة من أصل عربي يستعمل في اللغة الانجليزية يوميا ،

وقد بد تسرب الكلمات العربية الى اللغات الأوروبية منذ عام ١١٥٠ .

ويقول الدكتور على مظهر ان من يتتبع الألفاظ العربية التي دخلت على غيرها من اللغات ، يرى أنها لم تترك لغة من لغات أوروبا الا ولها فيها أثر ، في الاسبانية والبرتغالية والفرنسية والانجليزية والغالية القديمة وفي الألمانية واللغات الجرمانية الأصل كالهولندية والاسكندنافية في شمال أوروبا ، وفي الروسية والبولندية واللغات الصقلية ، وفي الإيطالية وبعض لهجات فرنسا وإيطاليا ، كما أن عثور الباحثين في جهات البلطيق في شمال أوروبا على سكة اسلامية عربية هي من آثار تجار المسلمين العرب الذين وصلوا الى تلك الأرجاء يوما من الأيام .

ولطالما كتبت أبحاث عن غنى اللغة العربية ومفاضلتها مع اللغات المختلفة في كثير من المعانى ، وقد ألف الياس أنطون الياس كتابا باللغة الاسبانية ذكر فيه الكلمات التي هي من أصل عربى قال فيه : « أدى بى البحث الى الحكم بأن العربية أقدم لغة حية » وقد أرجع كثيرا من الكلمات الانجليزية واللاتينية واليونانية وغيرها الى أصلها العربى ، وقد ضم معجم وبستر الانجليزى الذى صدر عام ١٩٣٥ بمراجعة الدكتور فيليب متى (٦٠٠ ألف كلمة) مأخوذة من

اللغة العربية ، منها . . . كلمة من الألفاظ المستعملة في الكتابة والأحاديث العادية ، والنصف الآخر في الشئون الفنية .

وقد أكمل هذا البحث معجم (دوزي) ومعجم فيشر الكبير ، وقد أشار الدكتور لويجي رينالدي الإيطالي إلى أن اللغة العربية تركت أثرا كبيرا في اللغتين الصقلية والإيطالية ، وأنه لا يزال الجزء الأكبر من الكلمات العربية الباقية تفوق الحصر . دخلت اللغة بطريق المدنية لا بطريق الاستعمار .

وهنا يبدو الفارق البعيد بين اللغة العربية كلفة حية وبين اللغة اللاتينية التي اضطرت إلى أن تختفي . وجملة الرأي في ذلك أن اللغة اللاتينية ماتت كلفة للشعب بموت الدولة ، وبقيت كلفة للكنيسة والعلماء . أما الشعب فكانت اللغات على لسانه تتكيف بتكيفات مختلفة حسب الأمكنة والأزمنة والعناصر ، ولم تكن اللاتينية لغته الأصلية وإنما كانت لغات أخرى كالصقلية والسكسونية والجرمانية وكلها امتزجت بلغة اليونان فلم تثبت تلك اللهجات إلا بتمادي الزمن وتنوع الكتابة وفتح المدارس وتأليف الكتب وهذا هو رأي الأب أنطون صالحاني اليسوعي^١ .

ويمكن أن يضاف إلى ذلك أن اللغة « اللاتينية » لم تكن

لغة الغرب كله ، وهي لم تستطع التغلب على « اليونانية »
لأن اللغة اليونانية ارتبطت بحضارة أرقى من حضارة
الرومان ، فلما انشطرت الامبراطورية الى شطرين كانت
اليونانية في الشرق واللاتينية في الغرب .

هذا فضلا عن أن اللغة اللاتينية كانت لغة ارسقراطية
لا يمارسها ولا يحسنها الا النخبة الممتازة ، ولم تتغلغل في
طبقات العوام .

(١) ساطع الحصرى (آراء في اللغة والأدب) .

بين الفكر العربى الإسلامى

والفلسفة اليونانية

هذه قضية طال الكلام حولها وتوسع ، قضية العلاقة بين الفكر العربى الإسلامى والفلسفة اليونانية ، وقد ظل الظلم والانتقاص والغبن موجهها إلينا وقتا طويلا وهى قضية ذات شقين :

الشق الأول - تأثر الفكر اليونانى والفلسفة اليونانية بالفلسفة المصرية الشرقية القديمة ، وقد حاول الغربيون أن ينكروا هذا الأثر ، وحاول المستشرق جويدى فى محاضرات القاها بالقاهرة عام ١٩٢٨ أن ينفى هذا الأثر حين قال : « أن سفر اعلام اليونان الى الشرق للاستفادة من علومه قول منتحل ، وأن مصر وسائر بلاد الشرق لم يكن لها فضل على العلوم والآداب والثقافات التى تنسب الى اليونان .

الشق الثانى - هو اثر الفلسفة اليونانية فى الفكر العربى الإسلامى بعد ترجمة آثار اليونان والرومان ، وفى هذا يبلغ الغبن والانتقاص مداه حين يقرر مثل « أرنست رينان » أن الفلسفة العربية هى الفلسفة اليونانية مكتوبة بأحرف عربية .

ونحن في كلا الحالين في موضع بعيد عن الحقيقة .

والواقع يقرر أن اليونانيين أنفسهم اعترفوا في أكر من موضع بأنهم تلاميذ المصريين ، وكانت زيارة مصر واجبة على كل مثقف يوناني . والنصوص والأسانيد كلها تشهد بأن اليونان تأثرت بالحضارات الشرقية المختلفة وانها أخذت عن الساميين في آسيا ، والمصريين في افريقيا أشياء كثيرة مختلفة .

ومن بين هذه الأشياء التي أخذها اليونان عن الشرق الموسيقى والحساب والهندسة ، وقد عرف البابليون علم الفلك قبل اليونان ، وفي مصر قبل أن يولد سقراط وأفلاطون كانت الحضارة الفرعونية بفنونها وعلومها ، ومنها فن التحنيط القائم على نظرية خلود النفس ، والواقع أن جذور الفلسفة والعلوم والفنون بدأت في الشرق قبل ظهورها في بلاد اليونان بمئات السنين .

ومن الثابت أن الفيلسوف الفرعوني الأول هو الذي أثبت خلود النفس قبل أن تولد الأمة اليونانية وأن « سقراط » نادى بنفس النظرية قبل الميلاد بأقل من أربعة قرون .

وبالجملة فإن الرومان والاعريق ورثوا حضارة بابل والفراعنة التي سبقتهم بأكثر من ألف وخمسمائة سنة ،

وقد ظهرت حروف الهجاء في مصر حوالي ٣٤٠٠ ق.م .
ولم تظهر في اليونان الا بعد ١٤٠٠ عام .



اما اثر الفلسفة اليونانية في الفكر العربي الاسلامي
فلا شك فيه ، ولكن الى اى مدى وصلت ؟ لقد دخلت
الفلسفة اليونانية على الفكر العربي الاسلامي بعد قرنين
كاملين من ظهور الاسلام وقد اكتملت مقومات هذا الفكر ،
ووضحت معالمه واستقرت قواعده ، وهى قد اضافت اليه
شيئا ولكنها لم تصبغه بصبغتها ، وقد كان الفكر العربي
الاسلامي ناضجا الى الحد الذى لم يكن يسيرا ان يقبل كل
ما يعرض عليه كاملا ، وكان متفتحا الى الحد الذى حال بينه
وبين ان يرفض اى فكر او فلسفة ما دامت لن تؤثر في
جوهره او تقضى على مقوماته الأساسية .

ولما كان «القرآن» هو أساس الثقافة العربية الاسلامية
فقد رفض من الفكر الهليني التماثيل والصور ، وانحرف
عن ترجمة الادب الاغريقى ، وقد رفضت الالهيات
الاسلامية تعدد الالهة والكلام عن الذات واحترمت كلمة
التوحيد .

وقد رفض الفكر العربي الاسلامي رأى ارسطو في
« الله » ، ذلك ان ارسطو جرد الاله من كل شىء ، فهو
عنده المحرك الذى لا يتحرك ، وانه مفارق للعالم لا يعنى به

ولا يعلم عنه شيئاً ، ولذلك اصطنع الفكر الاسلامى فلسفة خاصة تتلاءم مع التوحيد . وقد بدت الفلسفة الاسلامية فى ثوب الصراحة والعلانية وهو ما يخالف غموض الفلسفة اليونانية التى تقف عند الخاصة والممتازين ولا تنزل الى مستوى الطبقات الشعبية . ويرى الدكتور الأهوانى ان أول فضل للعرب على فلسفة اليونان هو النزعة الديمقراطية التى انزلت الفلسفة من السماء الى الأرض على الحقيقة ، ويسرت لكل انسان أن يفكر فيها باحثاً ومفكراً ومؤيداً ومعارضاً ، وليس بين فلاسفة الاسلام من أنكر وجود الله أو قال بالتعدد مثل فلاسفة اليونان ، وأدلتهم على الوجود والوحدانية متأثراً متأثراً شديداً بالاسلام . فالله عند الكندى هو المدبر الأول ، ويعتمد الكندى فى اثبات وجود الله على البرهان الغائى وفكرة التدبير ، وعند الفارابى أن الله هو مبدع الكل ، ويرى ابن سينا أن الله واجب الوجود .

كما تتميز الفلسفة الاسلامية بأبحاث النبوة والوحى ، والعلة بين الله والعالم .



ويتميز الفكر العربى الاسلامى فى هذا المجال بأنه لم يقبل علوم اليونان وثقافتهم بل قبل منها ورفض ، وأضاف إليها جديداً كثيراً مضى بها خطوات الى الامام ، فأصول

القضاء التي جاء بها عمر . والفن الاسلامي القائم على الزخرفة والعمارة الاسلامية يكشف وجه الخلاف والسميز .

وقد وجد العرب لليونان اخطاء كثيرة ، وصححوا كثيرا من النظريات والمبادئ اليونانية . ومن اهم ما اصلحوه نظام بطليموس في الفلك ، وكشف جابر بن حيان والجاحظ كثيرا من اخطاء ارسطو ، وبلغ من نضج ابن سينا انه عارض رأى افلاطون في النفس .

ويمكن القول بانصاف بان جانبا من عناصر الفلسفة اليونانية قد امتزجت بالفكر العربي الاسلامي على اساس مقوماته الأصلية في ظل مفاهيمه التي رسمها القرآن .

ومنذ اليوم الذي اتصلت أسباب الفلسفة والفكر اليوناني بالفكر الاسلامي بدأت معالم الأعمال الجديدة ، فقد استطاع العرب أن يوحّدوا أشكال الأرقام الهندية ، ووضع أبو النصر الفارابي أصول علم الموسيقى وسمى المعلم الثاني لأنه وضع التعاليم الصوتية ، كما وضع ارسطو المنطق فلقب بالمعلم الأول . وبدأ فضل الفكر العربي الاسلامي على علوم الفلك والرياضة والنبات والحيوان والكيمياء ، وكان أبرز مفهوم للفكر العربي الاسلامي هو قدرته على الجمع بين الدين والفلسفة والحكمة والعلم .

ففي مجال النجوم كانت مصارف اليونان منقولاً من المصريين والبابليين ، وهي في الأغلب خرافات ، وقد

استطاع الفكر العربى الاسلامى أن يحيل هذه المعارف الى علم صحيح خالص من الخرافات .

وكذلك فضله فى مجال الجبر الذى أخذه من اليونان فى درجة أولية فعمقه ورفعته درجات .

وفى مجال الكيمياء أخذ العرب من اليونان محاولات تحويل العناصر الخسيسة الى عناصر شريفة ، ويشهد العلماء المنصفون بأن الفكر العربى الاسلامى هو الذى وضع أسس المختبرات العلمية للكيمياء .

واستعمل العرب الأرقام الحسابية بما فيها « الصفر » وأمكنهم بناء المعادلات البسيطة والمركبة .

كما عنى العرب بالعلوم التجريبية وتوسعوا فيها على نحو جعلهم يراجعون فلاسفة اليونان ويكشفون عن أخطاء أرسطو .

ويرى الدكتور عمر فروح أن العرب قد قلبوا العلم اليونانى والفلسفة اليونانية فى بعض وجوههما رأسا على عقب ، ويرى الدكتور عبد الرحمن بدوى أن روح الحضارة الاسلامية متباين أشد التباين مع روح الحضارة اليونانية .



وليس من شك فى أن الفكر العربى الاسلامى قد حفظ الفلسفات القديمة وخصوصا اليونانية من الضياع ، ذلك بأن المسيحية عندما غزت بلاد اليونان خشيت أثر الفلسفة على

الدين الجديد فمنعت تدريسها ، بل دفنت كتبها في دهايز
في باطن الأرض حتى استطاع المأمون عام ٢٠٤ هـ - ٨١٩ م
الظفر بكثير من هذه الكتب وقد أصابها التلف .

ولقد بلغ هذا الحفظ مداه ، اذ كان اليونان في العصر
الحديث لا يعرفون شيئاً عن اللغة القديمة ، ولم يكن في
استطاعتهم ترجمتها الا من كتب العرب ، فقد انحسرت
العلوم القديمة اليونانية والرومانية منذ القرن الميلادي
الثالث .

ومن هذه الأسانيد والدلائل يبدو فول رينان بعيدا كل
البعد عن الحقيقة ، فان الفكر العربي لاسلامى حفظ هذا
التراث ثم ترجمه وحققه ونقده ، وأخذ منه وانتقى ثم
أضاف اليه إضافات واسعة ، وكانت معظم هذه العلوم في
طورها البدائي فأنضجها وجعل منها علوماً مستكملة .

أما في مجال الفلسفة بالذات فان ما وصل اليه ابن سينا
وابن رشد وابن ماجة والغزالي وابن طفيل ، هو فكر عربى
اسلامى له استقلاله وقوته واتساع آفاقه مما حمل فلاسفة
أوروبا الى التأثر به ، فقد تأثر ألبرت الكبير ١١٩٣ م بابن سينا
١٠٣٧ م كما تأثر به القديس توما الاكوينى ١٢١٤ م ،
وكذلك تأثر به متى الاكواسبارطى ١٣٠٢ م - وديترش
الفريبورجى ١٣١٠ م .

أما ابن رشد ١١٩٨ م فقد تأثر به الفكر الغربى تأثراً

بعيد المدى ، ولم تكن شروحه لكتب أرسطو الا وسيلة
لا براز آرائه الاستقلالية .

والأثر الضخم البعيد المدى لفلسفة ابن رشد في
الفلسفة الأوربية هو مبدأ حرية الفكر وتحكيم العقل على
أساس المشاهدة والتجربة ، فقد كان لهذه النظرية الإسلامية
أساسا أثرها العنيف في تعاليم الكنيسة ، مما أحدث
اضطرابا بعيد المدى حمل الكنيسة على تحريم تعليم او
قراءة آراء ابن رشد وصدر الأمر بحرق كتبه .

وكان للغزالي ١١١١م بنظريته في اخضاع العقل للدين
والفلسفة وللفقه أثره في الفكر الغربي ، وكذلك ابن ماجه
١١٣٦م الذى بنى التفكير الفلسفى على الرياضيات
والطبيعيات وفضل الدين والعقل وأخذ بالعقل وحده .
وجاء بعده ابن طفيل ١١٨٥م صاحب رسالة حى بن يقطان
التي تبحث في نشأة الانسان الطبيعية وفي تطور العقل
الانسانى تطورا طبيعيا حتى بلغ أعلى مراتب المعرفة .

وقد تأثر بابن طفيل : (١) بلتاسار غرانسيان فى قصة
أندريتو . ١٦٥٠م ، (٢) روسو فى كتاب اميل ، (٣) سبينوزا ،
(٤) قصة روبنسن كروزو .

وفى ظل هذه الحقائق تسقط الادعاءات التى تحاول أن
تجعل من الفكر العربى الاسلامى صورة من الفلسفة

اليونانية مكتوبة بأحرف عربية على حد قول ريسان ،
ومتابعة الكثير من كتاب العرب والمسلمين له في هذا الرأي .

وقد جرت مساجلات متعددة في هذا الصدد بين
الدكتور طه حسين وزكى مبارك ، وكان معروفا أن نزعة
تمجيد اليونان وانكار فضل العرب هي جزء من مخطط
التغريب والغزو الثقافي للفكر العربى الإسلامى .

والعبرة هنا انه اذا كان الفكر الغربى المعاصر يقرر بما
لا يدع مجالا للشك ان الفكر اليونانى الرومانى هو أساس
له ، فكيف يمكن انكار ان الفكر العربى الإسلامى ليس أساسا
للفكرنا العربى المعاصر ؟ وكيف تجرى المحاولات للتحرر من
قيده أو اتهامه أو ازدرائه والسخرية منه بينما يحمل كل
هذه الآثار الايجابية المتحررة ؟

بين الموسيقى العربية والموسيقى الغربية

انكر اغلب الباحثين الغربيين فضل الفكر العربى الاسلامى على الموسيقى والدور الذى لعبه فى ابلاغها المرتبة التى بلغتها فى القرون الوسطى ومهدت لظهور الموسيقى الغربية منفصلة عنها . وقد كان الراى القائل بانكار فضل العرب هو السائد الى وقت قريب وهدفه محاولة انتقاص الفكر العربى الاسلامى فى مجال له اثره البعيد فى تقدير قيمة الشعوب وحضارتها وتمدينها .

غير ان بعض المنصفين من العلماء قد اعترفوا اخيرا بفضل العرب على الموسيقى وايصالها الدرجة العالمية التى عرفت بها ، ومن ابرز هؤلاء الباحثين الدكتور آدموند كورايا لويس والدكتور هنرى فارمر والاب كولنجات . اما الدكتور هنرى فارمر فقد احرز عام ١٩١٤ اجازة الدكتوراه من جامعة جلاسجو ببحثه عن تاريخ الموسيقى العربية .

ورايه انه اذا كان من الشائع المسلم به ان اوربا مدينة للشرق بأنواع كثيرة من آلاتها الموسيقية ، فانه يذهب الى أبعد من ذلك حين يقرر ان الشرق الاسلامى اثر تأثيرا عميقا فى نظرية الموسيقى الأوربية ، وان معظم الكتب المؤلفة

باللاتينية في العصور الوسطى قد وضع كتابها نصوصهم وآراءهم على أساس النصوص العربية .

وقد اعترف فارمر بأن علماء العرب لم يأخذوا بآراء من سبقوهم الا بعد أن تثبتوا منها علميا ، وأن ابن سينا والفارابي وغيرهما من علماء المسلمين قد زادوا على الموسيقى اليونانية وأدخلوا تحسينات واضحة ، وقال ان كتب الفارابي لا تقل عن الكتب اليونانية الموسيقية ، واثبت ان العرب أجادوا في بحوث التموجات الكرية للصوت ، وأن « زرياب » العربي زاد وترا خامسا بعد هجرته الى الاندلس وكان للعود أربعة أوتار على الصفة القديمة ، وأن العرب اضافوا آلات جديدة ، فقد ابتكر « الفارابي » الآلة المعروفة بالقانون ، وهو أول من ركبها هذا التركيب الذي لا تزال عليه حتى الآن ، وهو الذي اصطنع آلة مؤلفة من غيدان يركبها ويضرب عليها نفما ، ثم يعيد تركيبها فيضرب عليها نفما آخر ، وتختلف انغامها مرارا باختلاف تركيبها .

وأشار الى أن للعرب مؤلفات في الموسيقى بلغوا فيها الذروة ، وكانت ولا تزال من المصادر المفيدة جدا في تاريخ الموسيقى وتطورها ، واعتبر « مروج الذهب » للمسعودي و « الأغاني » للأصفهاني من أكثر الكتب بحثا وكتابة عن اشتغال المسلمين والعرب بالموسيقى . ويرجع فارمر أن الكندي هو أول من كتب نظرية الموسيقى ، وأشار الى كتاب

الايقاعات للفارابى ، وكتاب الموسيقى لثابت بن قرة ، ورسالة
فى النغم لابن سينا وله رسالة الفن الثامن فى كتاب الشفاء .
وقد ترجم فارمر عددا من المؤلفات العربية فى
الموسيقى من بينها مؤلف مغربى قديم ، وقد طبع كتابه
عن الموسيقى العربية عام ١٩٢٩ وقد قدم الى مصر حيث حضر
مؤتمر الموسيقى العربية عام ١٩٣٢

● اما الدكتور ادموند^١ وكوراياالوبس فقد كشف عن
حقيقة آمن بها ودافع عنها فى عدد من مؤلفاته ، وهى أن
الموسيقى العربية هى أم الموسيقى الاسبانية وأن اسبانيا هى
أم الموسيقى العالمية وكفى .

● وأعلن المستشرق خوليان ويبارا أن موسيقى القرون
الوسطى ترجع الى أصل عربى وقال : اذا نحن احتجنا الى
البحث فى الموسيقى الكلاسيك Classique لجأنا الى الموسيقى
العربية واتخذناها سندا .

وقد أقام الشواهد وقدم الأدلة على ما ذهب اليه فى
كتابه :

La musica de Las Conligas.

La musica Andaluza.

وعنده أن الموسيقى قديمة العهد وقد رافقت النشوء
الانسانى لأنها مظهر من مظاهر الحالات النفسية ، وقبل

(١) المقتطف (نوفمبر ١٩٢٨) ترجمة عقل الجر .

دخول العرب اسبانيا لم تكن هناك سوى الموسيقى المدعوة (Ficta) وهى مجموعة الحان كنيسية مأخوذة من اليونان ، وكان القسس يحرصون عليها جد الحرص ، فلما جاء العرب وازدهرت حضارتهم تموجت انغام الزجل والحجاز فى افق اسبانيا ، ولم تلبث ان اتصلت بها الموسيقى الشعبية واكتسبت منها روحا جديدة ، فنشأت من ذلك الموسيقى الاسبانية ونحن ندعوها الموسيقى العربية ، ويقول : ان الموسيقى الغربية مدينة بسلمها الى مغن بالاندلس اسمه عربى (Orakia) وهو مغن اندلسى كان يتغنى بأزجال يكثر فيها من كلمة (قلبى) ولو قيست مقاطع هذه الازجال لكادت تكون :

دور ره مى فا سو لا سى

ولم تكن للموسيقى الغربية رسوم خطية (Notes) ولكنها كانت ذات روابط وضوابط ، وقد كانت عند العرب علما رياضيا ، كما هى اليوم عندنا . وقد افاض « الفارابى » العلامة العربى المشهور فى شرح قواعدها ، وعنه اخذ المشتغلون بالموسيقى الغربية ، ولو كانت الموسيقى العربية خلوا من النظام الفنى لما استطاعت ان تخلف لاوريا هذه الموسيقى التى تتمتع بها الان .

وقال (ادموندو كورايا لوبس) ان الموسيقى العربية بسبع مراتب ولكل مرتبة سبع درجات فمثلا .

الأولى : يكاه . غيران . عراق . رست . دوگاه .
سيكاه . چهارگاه .

الثانية : برج النوى . الحسينى . الأوج . الماهور .
المحير . البرزك . الماهوران .

ثم تساءل : ماذا اخذناه من هذه الأوضاع ؟

وأجاب : اقتبسنا كل قواعدها على وجه التقريب .
ونعرف بها (Gammes) مقاسات الأبعاد بين كل برج
وضبطها ، وعدد الاهتزازات ، وتقسيم الألحان وافتراقها
ورجوعها بحيث ترى أن كل لحن ينتهى فى برجه ، ثم قلب
للحن والقرار .

زد على ذلك أن التقسيمات التى نوعها الفارابى ووضع
لها أسماء منها : النجاح الأعظم . الصياح الأعظم . الكمال
الأعظم . نجدها فى الموسيقى الغربية واتصال المراتب بعضها
ببعض فى الجواب والقرار ، ومنده أن الموسيقى العربية هى
أوسع وأغنى من الموسيقى الغربية ، لولا أن لها ميزة اجتماع
الألحان الكثيرة فى وقت واحد . فالموسيقى العربية هى اللف
روحا وأشد استشارة للشعور النفسى ، وأؤكد لك أنها بلغت
فى عهدى خلفاء بغداد وازدهار الأندلس أقصى حدود
الابداع ، فقد كان كبار المغنين يضحكون الناس ويبكونهم
فجأة ، وكانت الآلات تجيب - بين أيدي العازفين - الى مثل
هذا التحول الغريب ، بل قام بين أولئك المغنين من كان

يميز بين مئات الأوتار وعشرات العازفات نغما نشازا فيقول
يا فلانة اصلحى الوتر الفلانى من عودك .

وأشار الأب كولنجات أستاذ الموسيقى الشرقية فى آسيا
فى محاضرة له بالجمعية الجغرافية بالقاهرة (مايو ١٩١٥)
الى ان الموسيقى الافرنجية افترقت عن الموسيقى العربية
فى القرن الحادى عشر فاتجهت الموسيقى العربية فى طريق
الشجو واتجهت الموسيقى الافرنجية فى طريق المجانسة .
وفى كتاب جديد لدوجلاس مور أستاذ الموسيقى فى
جامعة كولومبيا (من الأنشودة الى الموسيقى العصرية)
أورد عن فارمر أن العرب سبقوا الأوربيين الى نوع من
الهرمونية يسمونه (التركيب) ويعنون به توقييع النغمة
الواحدة من عدة طبقات فى وقت واحد وهو غير الهرمونية
كما تفهم اليوم ، كما اشار الى أن أبناء أوربا تعلموا الأنغام
على أساندة من العرب ، ونقلوا أسماء بعض الآلات بالفاظها
العربية وبقي بعضها الى اليوم ،

وقد جرت مساجلات عديدة حول التفاضل بين الموسيقى
العربية والغربية ، واتهمت الموسيقى العربية بالضعف الفنى
والاضطراب والقصور ، وقد واجه كثير من الباحثين هذه
الحملة المفرضة التى هى احدى حملات التغريب والغزو
الثقافى .

وجملة الحقائق في التفاضل بين الموسيقى العربية
والموسيقى الغربية^١ هي :

أولا - الموسيقى العربية تجرى في سبع نغمات أساسية
(هي ألوان الطيف)^١ يتفرع منها ما يزيد عن السبعين نغمة ،
بينما الموسيقى الغربية تسجن الصوت في مقام ونصف مقام
أعلى وأدنى لا يستوعب ربع الصوت وثمّنه بل و $\frac{1}{6}$ منه .
ومن هنا يظهر أيهما أصدق تعبيرا للعاطفة وادق تصويرا
للمشاعر .

ثانيا - الموسيقى الغربية رست على الطباق والمطاوعة ،
وهي بهذا تكبت النبرات الدقيقة وتكتفى بنغمات معدودة .
أما الموسيقى العربية فإن كان ينقصها الطباق لعدم ملاءمته
لحريتها فهي لا تزال أغنى بأوزانها ونغماتها من الموسيقى
الغربية الفنية بالصخب الفقيرة بالتنوع .

ثالثا - الطباق ليس من روح الطبيعة ، بل من وضع
فنانى الغرب الذين لم يهتدوا الى الوحدة المليئة بالتنوع
فاخترعوا موسيقى مبنية على المطاوعة .

رابعا - الفن الغربى على ما بذل فيه من جهود لا يرتكز
على أساس من الموسيقى الطبيعية التى تتجلى فى الانشاد
العربى المنفرد .

(١) فيلكس فارس : الرسالة م ١٩٢٨

أوليات الفكر العربى الإسلامى

وفى عدد من الأعمال الكبرى سبق « الفكر العربى الإسلامى » الى الابداع وحاول الغرب انكار هذا السبق والادعاء بأنه هو الذى سبق اليها . غير أن الحقيقة لم تلبث أن ظهرت سافرة واضحة . هذه الأعمال هى تأثر دانتي فى قصته الكوميديا الالهية برسالة الغفران التى كتبها أبو العلاء المعرى . وتأثر آدم سميث فى رأيه عن قوانين الاجتماع بنظرية ابن خلدون فى مقدمته . سبق الفكر العربى الإسلامى الى نظرية « أصل الأنواع » وتأثر دارون بها فى رأيه عنها . كما سبق العلامة الطرطوشى الوزير ميكافيللى فى أبحاثه التى أوردها كتابه الأمير فى كتاب الطرطوشى سراج الملوك . وكان للفكر العربى سبقه فى كتابات المكفوفين التى عرفت فى العصر الحديث وكان للعرب أولية فيها .

أما « دانتي » فقد تأكد أنه تأثر بالثقافة الإسلامية عامة وأنه مدين فيما كتبه فى قصته الكوميديا الالهية بأثرين من آثار الفكر الإسلامى العربى وهما رسالة الغفران وكتب محبى الدين العربى فى كتابه الفتوحات المكية . وأن سورة الأعراف فى القرآن قد أمدته فى تفاصيلها بفكرة جهنم والمطهر والصراط والمحشر .

وكان الشاعر الفلورنسى « دانتى » الذى زار البابا فى روما كسفير لبلدته فلورنسا تلميذا وصديقا للكاتب برينتو لاتين (Brunetio Latine) وكان هذا الاخير قد ألف كتابا أعلن فيه أن تقسيم الفلسفة الاوربية منقول عن ابن سينا ، وقد كان (برينتو) سفيرا عن فلورنسا عام ١٢٦٠ الى طليطلة حيث شهد هناك مدرسة الترجمة التى كانت تقوم بترجمة كتب العرب الى اللاتينية ، وكان كثير من نبلاء الطليان قد قصدوا الى اشبيلية فى هذه الفترة واحتلوا شوارعها فيها .

وقد ثبت أن كتابا عربيا يدور حول فلسفة إلهى العربية الاسلامية قد ترجم الى اللاتينية والفرنسية ، كان معروفا فى ايطاليا فى القرن الرابع عشر ، ثم وضع الكتاب فى بلاط الفونسو بمدينة اشبيلية ، ونقل الى اللغة القشتالية قبل عام ١٢٦٤ بزمى طويل ، ويؤكد المستشرق الايطالى فرانسيسكو غابرينى أن الكاتب الايطالى (بونا فنتيورا) قد اخذ نص الترجمتين الفرنسية واللاتينية الموازيتين له ، ومخطوطة احدهما لا تزال محفوظة فى اكسفورد ببريطانيا ويؤكد المستشرق الايطالى فى بحث له بتأكيد ارتباط دانتى بالفلسفة الاسلامية وانه قرأ ابن عربى وأبى العلاء وعنهما

تأثر في رسم صورة الجشّر فجاءت مشابهة لفلسفة الجشّر
الإسلامية .

وقد أعلن (الأب أسين بلاسيوس)^١ أستاذ اللغة العربية
في جامعة مدريد عام ١٩٢٦ في كتابه (الإسلام والرواية
الالهية) أن دانتي الشاعر الفلورنسي قد حاكى التقاليد
الإسلامية في الكوميديا الإلهية (The Divine Comedy)
وقال ان الشاعر مدين في كثير مما كتبه الى الثقافة الإسلامية
عامة والتقاليد الصوفية خاصة .

وأورد ما كتبه الأستاذ الاشيت (Blachet) في مقاله
« المصادر الشرقية للرواية الإلهية » في قوله « ان الإسلام
كان من المؤثرات التي عملت على انتاج فكرة هذه الرواية » .
وقال الأب أسين : انه تأكد من اثر قصتي المعراج
والإسراء في (الكوميديا الإلهية) وأشار الى ان محيي الدين
ابن العربي تناول موضوع الإسراء والمعراج في كتابه
« الفتوحات المكية » قبل مولد دانتي بخمسة وعشرين سنة .
وأن ما جاء به دانتي مشابه الى درجة عظيمة لما سجله
ابن العربي في كتابه الفتوحات وأن سورة الأعراف القرآنية
في تفاصيلها مهدت السبيل الى فكرة دانتي .

وكذب الأب أسين ما قيل من أن الكوميديا الإلهية
منقولة من القصص النصرانية التي كانت شائعة في القرون

(١) المقتطف : م يونيو ١٩٢٨

الوسطى واثبت اتصالها بالاسلام ، وقال اسين « ان
الاقاصيص التى ذاعت فى ايطاليا والمانيا وفرنسا واسكندنافيا
وايرلندا مثل رحلة القديس برلندان وأحلام القديس لويس
والقديس متريخ مستقاة من التقاليد الاسلامية ، وانها
وصلت الى أوروبا عن طريق الحججاج والتجار والمحاربين
والمبشرين والرحالين وأسرى الحرب والعلماء والمدارس .

وقال ان التقاليد النصرانية التى عدها بعضهم من أوليات
(الكوميديا الالهية) لم تبرز الى الوجود الا بعد انصرام القرن
العاشر بينما الأحاديث والشروح قد وجدت قبل هذا
التاريخ ، وقال : ان قصة المعراج وغيرها من التقاليد
الاسلامية كانت شائعة فى الأندلس .

واكد العلامة « اسين » انجذاب « دانتي » نحو الثقافة
الاسلامية ، وقال انه عاش فى وسط اسلامى فى ثقافته وأنه
وعى معارف عصره ولم تكن الا اسلامية ، وأشار الى أنه كان
له الملم بالعربية او العبرية .

وأضاف رأى الأستاذ نردى فى هذا المجال الذى أشار
الى أن وصف دانتي للحياة الأخرى يدل على أن فى اتجاه
أفكاره نحواً من الروح الاسلامية . وما كان له من علاقة بابن
العربى يرجع الى أنه كان من أتباع المذهب الاشراقى الذى
أوجده شيخ ابن العربى : الفيلسوف ابن ميسرة القرطبى
الأندلسى . وقال نردى : ان الله عند كل من ابن العربى
ودانتي « نور » وكل منهما يستعمل لفظة : الانعكاس

والاشعاع ، والبروق النورانية ، « وتجلى » هذا النور .
وخلص نردى من ذلك الى أن دانتى نسج على منوال
ابن العربي فى خواص الأحكام الموجودة فى (الفتوحات
المكية) وحاكاه فى تفسير الأحلام تفسيراً صوفياً مما ذكره
ابن العربي فى كتابه (ترجمان الأشواق) .
وقال ان هناك ثلاثة عوامل تؤكد تأثير دانتى بالمعرى
وابن عربى :

أولاً - سبق الآداب الإسلامية لغيرها فى أوربا وبالتالي
لدانتى الى أن وجدت قبل أن توجد تلك التقاليد أو هذه
الرواية .

ثانياً - « المشابهة » بين هذه الآداب وما جاء به
« دانتى » .

ثالثاً - ثبوت انتقال هذه الأفكار الى الغرب .
ثم قال : اذن فنظرية أصل الرواية الإسلامية أمر لا يمكن
جحدده .



وسبق ابن خلدون فلاسفة الغرب فى وضع أسس علمى
الاجتماع والاقتصاد السياسى . فلا شك مطلقاً فى السبق
التاريخى بين ابن خلدون ومن كتبوا من مفكرى أوربا من
الفلسفة التاريخية أو الاجتماعية أمثال آدم سميث أو
أوفست كنت وبين آدم سميث وابن خلدون أربعة قرون

كاملة . فقد ظهر ابن خلدون بنظريته التي ضمنها كتابه « المقدمة » في القرن الرابع عشر ، بينما ظهر آدم سميث في القرن الثامن عشر .

وقد درس ابن خلدون الظواهر الاجتماعية على أساس علمي وقرر أن الظواهر العمرانية في تراثها وتواليها تحكمها قوانين ، وكانت وسيلته في الدراسة : الاستقراء والقياس . وفي هذه المقدمة بدأت بذور الفكر الاقتصادي مما عده الباحثون من بعد نقطة بدء للمدرسة العلمية في الاقتصاد . وقد أكد المنصفون من الباحثين بأن آراءه لم تكن مجرد جمع لمعارف متنوعة ، ولكنها جاءت كعمل منظم ومرتب ينطبق عليه لفظ العلم في معناه الدقيق . وأن البحوث الحديثة وإن كانت تستند إلى وسائل بحث أنجح إلا أنها في شكلها وموضوعها مماثلة لبحوثه .

وقال الأستاذ فيليب : إن ما ألفه ابن خلدون عظيم الشأن كبير القيمة بحيث سيحفظ اسمه في سجل الخالدين بين الأجيال المتعاقبة .

وقد شهد لابن خلدون عشرات من الأعلام في مقدمتهم (إيف لاكوس) في كتابه ابن خلدون^١ واضع علم ومقرر استقلال .

(1) N, Schmidt, Ibn Khatdoan, His Iorani Sociologist an Philosopher.

ترجم هذا الكتاب زهير فتوح الله وطبع في لبنان .

فهو عند روبرت فلينت المؤرخ الانجليزى : واضع نظريات فى التاريخ يعد منقطع النظر فى كل زمان ومكان . وهو عند جوميلوفيتس فيلسوف الاجتماع الالمانى مفكر عصرى بكل معنى الكلمة ، درس الحوادث الاجتماعية بعقل هادىء رزين وأبدى آراء عميقة جدا ، ليس قبل « كونت » فحسب بل قبل « فيكو » ايضا والحقيقة أن ما كتبه ابن خلدون هو ما نسميه اليوم « علم الاجتماع » . والمعروف أن فيكو الفيلسوف الايطالى كتب بحثه « العلم الجديد La Science Nouvelle عام ١٧٢٥ م بينما كتب ابن خلدون مقدمته عام ١٣٧٧ م سابقا اياه بثلاثمائة وخمسين عاما . أما بحث أوغوست كونت (السوسيولوجى) فقد كتبه خلال الربع الثانى من القرن التاسع عشر أى بعده بأربعة قرون ونصف .

ويرى « استفانو كولوزيو » الايطالى أن مبدأ « الحتمية الاجتماعية » يعود الفخر فى تقريره الى ابن خلدون قبل رجال الفلسفة الاثباتية وعلماء النفس بقرون عديدة « وأن هذا المؤرخ العربى العظيم اكتشف مبادئ العدالة الاجتماعية والاقتصاد السياسى قبل تونسيد وان وماركس وباكونين بخمسة قرون . وأن ما يعزوه من شأن كبير الى دور العمل والأجرة والملكية يجعله اماما لاقتصادى هذا العصر » . أما « فارد » عالم الاجتماع الأمريكى فيسجل لابن خلدون سبقه مونتسيكو وفيكو « كانوا يظنون أن أول من

قال بمبدأ الحتمية فى الحياة الاجتماعية هو مونتسيكو أو فيكو فى حين أن ابن خلدون قال بذلك ، وأظهر تبعية المجتمعات لقوانين ثابتة قبل هؤلاء فى القرن الرابع عشر .

وسجل « أرنولد توينبى » الفيلسوف المؤرخ البريطانى المعاصر « أن ابن خلدون فى المقدمة التى كتبها لتاريخه العام قد أدرك وأنشأ « فلسفة التاريخ » وهى بلا شك أعظم عمل من نوعه أبدعه أى عقل بشرى فى أى زمان أو مكان » .

ويرى مارتون فى كتابه مدخل لتاريخ العلم « أنه أن المدهش أن يكون ابن خلدون قد توصل فى تفكيره الى اصطناع ما يسمى اليوم بطريقة البحث التاريخى » .



وقد أعلن « دارون » المتوفى ١٨٩٥ نظريتى اصل الأنواع والتطور وأثارت نظريته فى تنازع البقاء وبقاء الأصلح والانتخاب الطبيعى ضجة . وعنده أن نشأة النبات والحيوان وترقيهما ترجع فى الغالب الى الكفاح والتنازع بين الأنواع المختلفة من كل فئة ، حتى يبقى أصلحها وأقواها ويفنى أضعفها . وقد طبق نظريته على الفيران ، فبعض الفيران أسرع جريا من البعض وبعضها أقوى فى حاسة السمع وبعضها الآخر أشد أسنانا ، وبعض هذه الفوارق تنتقل من جيل الى جيل بالوراثة ، وبما أنه ليس فى الأرض متسع لكل الفيران التى تولد فإن الضعيف يفنى ولا يبقى الا القوى

فالفيران التى لا تستطيع سرعة الهرب من عدوها والتى لا تحس سمع صوت مهاجمها ، والتى ليس فى أسنانها من القوة ما يضمن لها حسن الغذاء وقوة الدفاع ، كل هذه تفنى فى معركة الكفاح للحياة أو تنازع البقاء وتبقى القوة التى تفوز فى تلك المعركة . ومحور نظرية دارون هو التفاضل والوراثة وتنازع البقاء والانتخاب الطبيعى ، وعنده أن المفارقة تطرأ على النوع فى حدود معينة ، ففى أعضاء الفصيلة الواحدة تباير ينتقل بالوراثة وبعضه لا ينتقل . وهذا يوضح لنا كيف أن بعض أعضاء الفصيلة يبقى وبعضها يفنى .



وقد سبق دارون الى هذه الآراء ابن مسكويه ، واخوان الصفا فى رسائلهم ، وابن خلدون . فقد ذكر ابن مسكويه فى كتبه أن النبات أسبق فى الوجود من الحيوان ، وقسم النبات الى ثلاث مراتب منها ما نجم من الأرض ولم يحفظ نوعه بجذر . وقال ابن مسكويه بنشوء الحيوان من النبات ، وأن الإنسان ناشئ من آخر سلسلة البهائم ، وأنه بقبول الآثار الشريفة من النفس الناطقة وغيرها يرتقى الى مرتبة أعلى من مراتب البشر . وقال عن المراتب التى يتدرج الإنسان ممعنا فيها حتى

حصل على صورته الحاضرة انها مراتب القروء وأشباهاها من الحيوان الذى قارب الانسان فى خلقته الانسانية وليس بينهما الا اليسير الذى اذا تجاوزه صار انسانا .

وأشار الى هذا المعنى « ابن خلدون » شارحا تسلسل بعض الأحياء من بعض فقال « انظر الى عالم التكوين ، كيف ابتداء من المعادن ثم النباتات ثم الحيوان على هيئة بدیعة التدرج ، فآخر أفق المعادن متصل بأول أفق النبات مثل الحشائش وما لا بذر له ، وآخر أفق النبات مثل النحل والكروم متصل بأول أفق الحيوان مثل الخبزون والصدف .

ومعنى الاتصال فى هذه المكونات أن آخر أفق منها مستعد بالاستعداد الغريب لأن يصير أول أفق الذى بعده ، وقد اتسع عالم الحيوان وتعددت أنواعه وانتهى من تدرج التكوين الى الانسان صاحب الفكر والروية .

وهكذا فطن العرب الى التطور قبل دارون بمئات السنين ، وان كان دارون عرف الطرق والوسائل عن طريق التجربة وكان لرحلته الطويلة على السفينة بيجل اثرها فى تمكينه من التدليل على ما ذكره الفكر العربى الاسلامى فى هذا المجال . وهذا هو الذى أوصله الى القول بأنه عن طريق التطور تتغير الأنواع بمرور الحقب والدهور فى بطاء شديد .

كما تحقق أن أبا بكر محمد بن محمد الطرطوشي سبق
(نيقولا ميكافيلي) في التأليف في سياسة الملك و اخلاق
الأمراء ، وأن كتاب الطرطوشي « سراج الملوك » سبق كتاب
« الأمير » بأكثر من خمسة قرون .

وقد اكتشف الباحثون أن معظم مواد كتاب الطرطوشي
قد نسقت في كتاب الأمير ، وأن أبوابا كاملة قد ترجمت ،
وبقول محمد لطفى جمعة في دراسة له عن الكتابين ^١ أنه
يوجد على الأقل عشرة أبواب متفقة بالنص مع ما يماثلها من
كتاب الطرطوشي ، وأن كتاب الطرطوشي به ٦٤ بابا في مائتي
صفحة من القطع الكبير في حين أن كتاب ميكافيلي لا يزيد
عن ثلث الكتاب وفصوله ٢٦ فصلا .

ومن المرجح أن يكون كتاب « سراج الملوك » قد
ترجم الى اللغة اللاتينية حتى نقل اليها في أوائل عهد
الرينسانس ، والمعروف أن ميكافيلي كان يتقن اللغة اللاتينية
وأنه ترجم منها .

وقد أشار لطفى جمعة الى أنه قد جاءت على لسان
الطرطوشي عبارات عربية التفكير والمبدأ هي نفسها التي
صيفها الافرنج بصيغتهم .

ومن ذلك قوله « اعلم أنك قد تخطيء في العفو في ألف
قضية خير من أن تخطيء في العقوبة في قضية واحدة

(١) ١١ نوفمبر ١٩٢٢ - جريدة البلاغ .

(الباب ٢٦ ص ٧٥) . وقد نقل هذه العبارة ميكافيلى على هذا النحو « لئن حكمنا ببراءة عشرة مجرمين خير من أن نحكم بعقوبة برىء واحد » ، ويرى لطفى جمعة أن هذه العبارة قد كثر ترددها فى مؤلفات الغربيين وعدت من جوامع الكلم عند الافرنج حتى أن بعضهم حاول أن ينسبها الى مونتسكيو مؤلف روح الشرائع .

وقد سجل لطفى جمعة أن كتاب الطرطوشى فى أبواب ١٢، ٦ - ١٣ - ٢٣ - ٢٤ - ٣٠ - ٣١ - ٣٣ - ٣٨ - ٤٠ - ٤١ - ٤٤ - ٤٨ - ٥٥ - ٥٦ - يتحد مع ما كتبه ميكافيلى .

ويصل من ذلك الى القول بأنه لا يمكن أن يكون ذلك من قبيل توارد الخواطر التى لا يمكن أن تصل الى مثل هذه الدرجة ، حتى ليظن أن الطريقة عند الاثنين واحدة .
وقد سجل كثير من الباحثين الغربيين للطرطوشى أن عقله عقل تشريعى قضائى ، وهو فى نفس الوقت فيلسوف اديب وأن كتابه قد انطوى على مباحث طريفة لها مراجع فى الشرائع والآداب الانسانية .



ويسجل التاريخ للفكر العربى الاسلامى أولوية فى مجال كتابة المكفوفين التى عرفت بالحروف البارزة وانهم سبقوا الغرب فى استعمالها ، وقد عرف عدد من المخترعين لهذه

الطريقة بين العرب نخص بالذكر منهم « على بن أحمد بن يوسف بن الخضر » المشهور بزين الدين الأمدى .

فقد سجل صلاح الدين خليل بن أيبك الصفدى فى كتابه « نكت الهميان فى نكت العميان » ، والذى استطاع أحمد زكى شيخ العروبة أن يحصل عليه مخطوطا فى إحدى مكتبات أوربا فنقله بالفوتوغرافيا وطبعه عام ١٩١١ وقدمه لمؤتمر العميان الذى عقد بالقاهرة فى فبراير ١٩١١

بقول المؤلف ان زين الدين الأمدى كان اذا طلب منه كتاب وكان يعلم أنه عنده نهض الى خزانة كتبه واستخرجه من بينها كأنه قد وضعه لساعته ، وان كان الكتاب عدة مجلات وطلب منه الأول مثلا أو الثانى أو الثالث أو غير ذلك أخرجه بعينه أو أتى به ، وكان يمس الكتاب أولا ثم يقول يشتمل هذا الكتاب على كذا وكذا كراسة فيكون الأمر كما قال ، واذا أمد يده على الصفحة قال عدد أسطر هذه الصفحة كذا وكذا سطرا .

كما احصى ما كتب فيها بالقلم الغليظ أو بخطوط أخرى ، من غير اخلال بشيء مما يمتحن به . ويعرف اثنان جميع كتبه التى اقتناها بالشراء ، وذلك أنه كان اذا اشترى كتابا بشيء معلوم أخذ قطعة ورق خفيفة وفتل منها فتيلة لطيفة وصفها حرفا أو أكثر من حروف الهجاء لعدد ثمن الكتاب بحساب الجمل ، ثم يلصق ذلك على طرف جلد الكتاب من داخل ويلصق فوقه ورقة بقدره لتأيد ، فاذا

شد عن ذهنه كمية ثمن كتاب ما من كتبه مس الموضع الذي علمه في ذلك الكتاب بيده فيعرف ثمنه من تنبئت العدد الملصق فيه .

وقد قرر المؤتمر أن زين الدين الأمدى هو أول مخترع للحروف البارزة .

ومما أورده الباحثون أن الفارابى سبق أنشتاين الى بعض النظريات فى النسبية ، وان الغزالى سبق هربرت سبنسر فى تخطيط الدولة والمدينة وقارن بين كل منهما وبين جسم الانسان ، فالغزالى يشبه الملك بالقلب وأصحاب المهن الحرة بأعضاء الجسم ، والشرطة بعصب الانسان ، والوزراء بحسن الادراك ، والقضاء بالشعور .

نظرية الجنس والدم

فى أكثر من بحث جرى الحديث حول الجنس والدم حاول كتاب الغرب - وتابعهم فريق من كتابنا - الربط بين العبقرية أو العظمة عند طائفة من الشعراء وبين الجنس ، فابن الرومى وبشار بن برد وغيرهم بوصفون بأنهم من الجنس الأرى ويكون هذا هو سر عظمة آثارهم . فابن الرومى من أصل رومى ، وبشار بن برد من أصل فارسى ، وعبقرية كل منهما تعزى الى دمهما الأرى ، فابن الرومى قد تفرد بفن جديد من فنون الوصف فى شعره لم يسبقه اليه شاعر آخر ، فلا بد أن يكون مصدر ذلك عقليته الآرية . هكذا قال سليمان البستاني فى الإلياذة والعقاد ، وبشار بن برد جدد أساليب الشعر تجديدا لم يكن أساسه الخيال ويرجع ذلك فى تقدير اسماعيل مظهر الى عقلية آرية موروثة عن أب فارسى جعلته ينزع الى الواقع المحسوس .



وقد جرى هذا القول فى ظل تيار غربى كان قد بلغ مداه فى الثلاثينات من هذا القرن هو القول بالآرية والسامية ، وقد أثرت هذه النظرية ووسع نطاقها من أجل

اتهام العرب والمسلمين بالقصور عن عقلية الغرب ، وقد وصفت العقلية السامية بالغيبيات والاسراف في الخيال .

وقد حمل لواء هذه الدعوة كاتبان غربيان هما جوبينو ورينان ، وتقوم النظرية على وجود فوارق طبيعية بين الساميين والآريين ، ومنها ظهرت فكرة تميز الرجل الأبيض الذى حمل أمانة الحضارة ولواء المدنية ، وقد قامت نظرية الجنس اساسا وفق مخطط سياسى استعمارى على اساس التفرقة العنصرية .

وترى هذه النظرية أن هناك اختلافات جوهريّة : جسمانية وذهنية بين الأجناس البشرية وبين الآريين والساميين بالذات .

وقد اتصل هذا بمحاولة لتفسير التاريخ تفسيراً يقوم على اساس محتوم هو انتقاص كل سامى ورفع كل ما هو آرى ، واتصل هذا بالأدب العربى ، فجسرى البحث عن شخصيات ليست عربية اساساً لمحاولة ابراز النظرية من خلالها .

وقد أشار الكونت دى جوبينو الفرنسى عام ١٨٥٨ الى انه ما دام هناك شعوب عليا ، وما دام قانون الطبيعة يعطى الغلبة للآرى المتفوق فان من حقه ان تكون له السيطرة وان يقبض بيده على مقدرات العالم .

ويقرر رينان انه اول من قرر بأن الجنس السامى أدنى من الجنس الآرى ، ويقول ليون غوتيه تلميذ رينان : ان

العقلية السامية وبالتالي العقلية العربية هي عقلية مفرقة
في مقابل العقلية الآرية وهي عقلية مجمعة أو موحدة ، وأن
الفكر الآري عقلاني تفسيري وأن الفكر السامي غيبي
معجزى . (يقصد أنه يؤمن بالغيب والمعجزات) .



ولا نطيل في تصوير تطور هذه النظرية فليس هذا
مكانها ، وإنما نعرض لها هنا فيما يتصل بالفكر العربى
الاسلامى ، ولقد اثبتت الأبحاث المنصفة ان هذه النظرية لم
تكن فى الواقع نظرية علمية وإنما كانت نظرية سياسية أريد
بها تثبيت قوائم الاستعمار بالفت فى عضد الملونين فى آسيا
وأفريقيا ، ومحاولة تحطيم معنوياتهم الفكرية فى مجال الغزو
الثقافى والفكرى الذى أطلق عليه « حركة التغريب » .
ولقد عارضت هذه النظرية معارضة علمية من كثير
من الباحثين الغربيين أنفسهم ، وآخر ما كتب فى هذا كتاب
« نحن الأوربيون » الذى كتبه جوليان هكسلى .
وقد استعرض نظرية الجنس والسلالة وعارضها
بالنظرية الحديثة الخاصة بالوراثة البيولوجية وظروف
تطبيقها على الإنسان ، وما يكتنف تكوين الأمم من العوامل ،
وخلص الى القول بأن نظرية الجنس والسلالة ليست سوى
علم مزعوم تستتر وراءه غايات سياسية .
وقد أشار كثير من العلماء الى أن حضارة مصر وفينيقية

وبابل والصين هي من أعظم الحضارات التي شهدتها التاريخ ،
ومع ذلك فان الأجناس الآرية لا علاقة لها بها .

ولقد كانت الحضارة التي أنشأها ما يسمى بالشعوب
السامية أعظم أثرا وأطول عمرا من الحضارة التي أنشأها
ما يسمى بالأجناس الآرية . وضرب المثل أيضا بأن بلاد
السويد والنرويج والتي يعد أهلها المثل الأعلى للجنس
الآري لم يشكوا حضارة ما . وإن الحضارة الحديثة التي
قامت دعائمها في إيطاليا وإسبانيا وفرنسا وشعوبها ليست
من الجنس الآري ، بل ان بعض العلماء قد ذهب الى أبعد
من ذلك فقرر أن وجود جنس آري بدائي موضع شك عدد
كبير من العلماء وأن الأمر في هذه النظرية يرجع في الأغلب
الى ما وجد من مشابهاة بين اللغات الهندية واللغات
الأوربية قبل نحو مائة وخمسين عاما . وقد أكد العلماء
أن وحدة اللغة لا تدل على وحدة الأصل والنسل . وأن
اللغات قد تنتقل من أمة الى أمة دون أن يكون بينهما علائق
نسلية .

والرأي الآن أن البيئة الحضارية لا السلالة هي الأساس ،
وأن الوراثة العرقية أو وراثة الدم لا تؤثر في الاستعداد
العام أو الذكاء الفطري ، وأن العبرة بالبيئة . فقد ثبت أن
وحدة الموروثات في التوائم التي خرجت من بويضة واحدة ،
وبالتالي التي لها استعدادات عقلية واحدة لا تستلزم وحدة
النتائج في اختبارات الذكاء ، في حين أن وحدة ظروف البيئة

تحقق ذلك ، ومن هنا ظهر كثير من مفكرى الاسلام الذين انحدروا من اصول غير عربية فان الأمم التى دخلت فى الاسلام لم تظل هى نفسها كما كانت من قبل ، فقد تحولت بفعل البيئة الجديدة والفكر الجديد الى قوم جدد^١ .

ومن هنا كانت الصبرة بالبيئة لا بالدم ، فان من أقام فى بيئة معينة وعاش حياة مجتمعها وتكلم لغتها وأحس احساسها كان منها باللغة والمكان والاحساس . وهى فى مجموعها روابط اشد اصالة من روابط الدم ، وبذلك استحال أن تكون الأنساب اللغوية أنسابا للأمم التى تتكلم بها ، وأن وحدة اللغة لا تدل على وحدة الأصل أو النسل . وقد أسماها « جان فينو » خرافات ومزاعم باطلة وقال « دينكير » (Donicker) فى كتابه : « لأقوام والعروق » انه لا يوجد جنس - أى عرق - أرى وأن كل ما هنالك عبارة عن فصيلة لغات آرية . والرأى على أن عقلية الانسان ونفسيته من محصلات حياته الاجتماعية لا من موروثات دمه المادية^٢ .

وبالنسبة لابن الرومى أو بشار ، فقد نشأ كل منهما فى بيئة عربية ، وابن الرومى لم يكن يعرف اللغة اليونانية

(١) الدكتور محمد عبد الرحمن مرحبا (العربى) نشرين الاول ١٩٦٠

(٢) ساطع الحصرى : كتابه - آراء واحاديث اللغة والادب ١٩٦١

وكذلك أبوه ، وقد تكونت عبقريتهما من عوامل البيئة وعناصر الشخصية^١ .

وأن تاريخ آداب الأمم الأوروبية لا يخلو من ذكر أدباء وشعراء عظام منحدرين من أنسال أجنبية عن الأمة التي نشأوا بها ، ومع ذلك لا يقدم مفكرو تلك الأمم على إرجاع مزاياهم إلى نوع الدم الذي يجري في عروقهم^٢ .

أما اتصاف العقلية الآرية بالبعد عن الخيال والمنزوع إلى الواقع المحسوس ، فقد كذبه ما عرف عن شعراء الفرس من غلو في الخيال ، وقد أورد ساطع الحصري نموذجاً لذلك في مدحهم الملوك بأنهم يستطيعون اقتلاع النجوم من السماء ليرصعوا بها سيوفهم .

أما اتهام العقل السامي بالغيبيات ، فقد كذبه كل الأدلة ، وأن ما عرف عن ابن الهيثم وابن حزم وجابر بن حيان وغيرهم من منهج علمي يرد هذا القول ، وقد أدلى أرنست رينان بشهادة منصفة في هذا المجال : « ان للساميين عقلية علمية رياضية تنفى الأساطير والغيبيات » .



(١) الدكتور عمر فروج - ابن الرومي .

(٢) ساطع الحصري : مجلة التربية والتعليم م ١٩٢٦

وجملة القول أن الحضارة العربية التي أنشأها العقل الموصوف بالسامى قد امتدت من الأندلس الى الصين ، وكان لها طابعها المميز في كل مجالات الانشاء والبناء والعلوم ، وقد انصهرت فيها خلاصات الثقافات وعصارات الحضارات الهندية والمسيحية واليونانية والرومانية وحولتها الى كيائها وصهرتها في بوتقتها ، وأنشأت حضارة عرفت بالايجابية والبناء ، وكانت آثارها واضحة في جامعات القاهرة وبغداد وقرطبة ، وكانت هي الأساس الاول الذى قامت عليه النهضة في أوربا .

ويتصل بالحديث عن نظريات الجنس والدم ، نظرية بعث الحضارات والثقافات القديمة في محاولة لربط بعض أجزاء الأمة العربية بها كالفرعونية والفينيقية والبربرية وللوصول الى هدف مقصود هو إثارة شبهة اقليمية الفكر في الأمة العربية ..

غير أن الحقائق لا تلبث أن تنكشف عن أن كل هذه التيارات ليست الا روافد من نهر الأمة العربية الكبير ، وفي أكثر من دراسة لباحثين في التاريخ والآثار تبين الراى القائل بأن الفراعنة عرب ، وأن كثيرا من علماء الألمان يشاركونهم أحمد كمال الأثرى المصرى الاول ، وأحمد زكى الملقب بشيخ العروبة ، على أن المصريين جاءوا اما من برزخ السويس او من جهة باب المندب وأن أهل مصر أصلا من عرب الشمال (الحجاز ونجد وبادية الشام) وعرب الجنوب

عن طريق اليمن وأن بروكش الألماني وايبى ولوث وليبلن
النرويجى .

ويزيد احمد كمال على ذلك بأن اللغات المصرية
والافريقية من اصل عربى ويقول : « فاللغة المصرية ما هى
الا لغة قبائل الأعنساء التى سكنت مصر وما جاورها من
الأقاليم . هى اصل اللغة العربية بلا مرأى » وقد أرجع كل
كلمات اللغة المصرية القديمة الى اللغة العربية وأكد نظرية
مجيء المصريين الأقدمين من بلاد العرب من باب المندب
فالحبشة فالسودان فمصر . وقال فى النهاية : ان العنصرين
المصرى والعربى يرجعان الى اصل واحد ولغة واحدة .
وأشار الى ذلك جبر ضومط فى كتابه « اللغة العربية »
الى رأى احمد كمال وقال : « ظهر لنا من الاتحاد بين اللغة
العربية واللغة المصرية القديمة وألف قاموسا كبيرا أورد فيه
الوفا من الكلمات الهيروغليفية الموافقة للغة العربية الحضرية
فى الغالب ، أما موافقة تامة أو موافقة بضرب من التحريف
أو القلب والابدال المعهود مثله فى اللغتين ، وقال ان أحمد
كمال يرى ان العربية اصل للغة المصرية القديمة المدونة بالقلم
الهيروغليفى ، ومن لوازم هذا أن اصحاب المدنية كانوا من
العرب .

والمعروف ان أحمد كمال أول اثرى مصرى قد ألف قاموسا
فى ٢٢ مجلدا ضخما قضى فى تأليفه ربع قرن ، وما زال
محفوظا لدى نجله الدكتور محرم كمال عالم الآثار الكبير وجملة

قوله أن أغلب اللغة التي استعمالها قدماء المصريين عربية الأصل لفظا ومعنى فضلا عن أنها شبيهة بالعربية التي نستعملها اليوم وأن لغة المصريين القدماء هي لغة جزيرة العرب لا تختلف أحداها عن الأخرى إلا بالأمارات وبعض المترادفات فهما لهجتان في لغة واحدة .

وجملة القول في هذا أن المصريين جنس من العرب ولغتهم جزء من اللغة العربية .

أما « الفينيقية » فهي دعوى كالفرعونية استغلها الغزو الثقافي الغربي لتمزيق وحدة الفكر العربي الاسلامي ، وقد كشفت أبحاث التاريخ والآثار معا على أن الفينيقيين عرب ، وأن « فينيقيا » لفظ يوناني معناه النخلة وضعه الأغارقة بعد أن زاروا هذه المنطقة الممتدة من أنطاكية شمالا الى غزة جنوبا فقد هتفوا عندما شاهدوا « النخلة فينكيا » وتناول شعراؤهم وكتابهم هذا الاسم فتداولوه وذكره هوميروس في شعره وهيرودوت في كتاباته وبطليموس الجغرافي الفلكي في أبحاثه .

وجملة القول في هذا أن جماعة من عرب البحرين قحطانية الأصل هاجروا من الخليج الفارسي قبل المسيح بألف سنة . فاقاموا قريبا من مدينة بابل - على رواية أحمد زكي باشا - ثم ساءحوا الى الشمال الى شاطئ بحر الشام فأسسوا طرابلس وبيروت وصور وصيدا وعكا وحيفا .

وقد وجد تشابه كامل بين حضارة البحرين وحضارة لبنان وفلسطين مما أثبت أن الحضارتين مرتبطتان برباط وثيق .

وقد ذكر هيرودوت « المؤرخ » صراحة وبصيغة التوكيد أن الفينيقيين جاءوا من الخليج الفارسي واستقروا في ساحل الشام وأن استرابون « الأثرى » ذكر أن قبور البحرين مشابهة لأجداث الفينيقيين .

وبذلك يجمع مراجعات علمى التاريخ والآثار على أن اللبنانيين قحطانيون عرب من أهل الجزيرة العربية أصلاً .

وبالنسبة للبربر نرى أغلب المؤرخين على الراى القائل بأن البربر فى عمومهم أمة يمنية عارية قحطانية نزحوا من الجزيرة العربية الى السودان والمغرب والاندلس وجزائر البحر المتوسط . وأن هذه الأمة العارية القحطانية قامت بأول فتح للمغرب ونشرت العمران بالدم العربى الفتح فى ديار المغرب وسجلت لأول مرة ونهايا عقد ملكية المغرب للعروبة على حد تعبير « عثمان الكعاك » فى كتابه البربر حيث يرى أن النسابة للبربر (من ابن حزم الى ابن خلدون) لا يجعلون للبربر عرفا فى غير حمير وأن البربر يكرهون جدا الى اليوم أن يقال انهم بربر ويسمون أنفسهم « امازيغ » أى اشراف . وقد رد كثير من الباحثين العرب والأجانب المنصفين الراى القائل بأن البربر من أصل لاتينى وقالوا انه لم يقم عليه أى دليل يؤيد له من العلم أو التاريخ .

ويقول المؤرخ « حسن السائح » من كتاب المغرب :
« ان الذين يدرسون اللغة البربرية يشهدون لها بأنه لا مجال
للشك في انتسابها الى الارومة السامية التى لا تجمع البربر
والعرب جمعا لغويا فقط بل تجمع بينهما جنسيا وسلاليا
وأن اللغة البربرية من العائلة اللغوية السامية كأختها العربية
وهى من اللغات السامية المعبر عنها فى تاريخ اللغات
(Protosemitique) وهى تتشابه مع العربية فى كثير من
المفردات ، وأصل الاشتقاق ومخارج الحروف وقد لقحت
هذه اللغة مرة أخرى بالعربية القحطانية بعد جلاء يهود خيبر
عند ضواحي يثرب واقامتهم بشمال افريقيا ، كما نقحت
قبل ذلك بالعربية قبل الميلاد بخمسة قرون أى عام ٤٨٠
ق.م. حيث هاجرت قبائل كنعانية عربية الى بلاد افريقيا .
ومن هنا تبدو هذه الدعوات الثلاث وقد انهارت أمام
الحقائق التاريخية التى تؤكد وحدة الفكر العربى الاسلامى
بوحدته هذه الروافد مع نهر الأمة العربية الكبير .

الفراصة عرب عرباء : أحمد زكى باشا : ١٣ اكتوبر ١٩٢٩ المقطم

الفينيقيون : ومفاخرهم - المقتطف مارس ١٨٨٨

حبر ضومط : المنار م ١٥

(كتاب) البربر : عثمان الكعاك : تونس ١٩٦٢

دورنا في القرون الوسطى

جرت عبارة « القرون الوسطى » على أفلام الكتاب المتأثرين بدعوة التغريب والغزو الثقافي على أنها عبارة امهان للعرب وللغير العربى الاسلامى . وفنرة ظلام وانحطاط سبقت حركة النهضة الاوربية « الرينسانس » ويحددون وقتها بأنها من عام ٤٧٦ الى ١٤٥٣ م . ا من سقوط روما الى سقوط القسطنطينية) .

والواقع أن هذه الفترة هى فرد ظلام وركود وانحطاط بالنسبة لأوربا والغرب وحده بعد سقوط الدولة الرومانية وغارة القبائل المنبربرة عليها . ثم ما وقعت فيه أوربا من تسلط الكنيسة واحراق الكتب وامامة محاكم التفتيس وقتل جاليليو والوقوف فى وجه الفكر الحر .

أما بالنسبة للشرق فقد استقبلت المنطقة بقظة فكرية بظهور الاسلام بالغة المدى ، وقد اسع نطاق هذه البقظة وامتد فى خلال مائة عام حتى بلغ الصين شرقا والأندلس غربا ، وزحف على أوربا نفسها وكاد أن بطوقها لولا أنها تجنعت على ايقافه فى معركة « بوانيسه » المسماة بلاط الشهداء عام ٧٣٢ م

ولسنا نحن الذين نقول هذا ، بل يقوله الكتاب الغربيون المنصفون ، فالمؤرخ ل. ا. سيديو يقول في كتابه « تاريخ العرب » : لقد كان العرب وحدهم ممثلي الحضارة في « القرون الوسطى » فدحروا توحش أوربا التي زلزلتها غارات أمم الشمال ولم يشتعل النور في أوربا الا بعد ثمانية قرون عندما ظهر العرب .

ويقول حيدر بامات في كتابه « مجالى الاسلام » : يعود الى العرب شرف ادخالهم الى مباحثهم مناهج الترصد والتجربة التي يتألف منها أسس البحث العلمى الحديث . ولم يكونوا في هذا فقط ارقى رقىا لا حد له من علماء الغرب (فى القرون الوسطى) . بل كانوا أيضا ارقى من العالم اليونانى اللاتينى فى حقل العلوم .

ويقول بريس دافن فى كتابه « الفن العربى » : انه بعد سقوط الدولة الرومانية لم يكن هناك شعب يستحق أن يعرف غير الشعب العربى ، وذلك أولا لكثرة فطاحل الرجال الذين أخرجهم هذا الشعب العظيم ، وثانيا لما أحدثته فنون هذا الشعب وعلومه من التقدم العجيب فى العالم مدة قرون عديدة .

ويقول الدكتور لويجى رينالدى « قام العرب فى ظلمات بربرية القرون الوسطى باعادة نور الحضارة والمدنية الذى كان قد انطفأ فى جميع بلاد الغرب والشرق حتى القسطنطينية » .

ويقول جوستاف لوبون : « كان تأثير العرب في الغرب عظيما ، واليهم برجع الفضل في حضارة أوروبا ، فاذا ما رجعنا الى القرنين التاسع والعاشر للميلاد يوم كانت المدنية الاسلامية في اسبانيا زاهرة باهرة . نرى أن المراكز العلمية الوحيدة في عاصمة بلاد الغرب كانت عبارة عن أبراج سكنها سادة نصف موحشين ، يفاخرون بأنهم أميون لا يقرأون ولا يكتبون ، وكانت الطبقة العامة المسنيرة عبارة عن رهبان فقراء جهلة بقضون الوقت بالتكسب في ديارهم بنسخ كتب القدماء .

وطال عهد الجهالة في أوروبا وعم تأثيره بحيث لم تعد تشعر بتوحشها ، ولم تبد فيها بعض الميل للعلم الا في القرن الحادى عشر ، وبعبارة أصح في القرن الثانى عشر . ولما شعرت بعض العقول المسنيرة قلبلا بالحاجة الى نفى كفن الجهل الثقيل الذى كان الناس بنوءون تحته . طرخوا أبواب العرب يستهدونه ما يحتاجون اليه . لأنهم كانوا وحدهم سادة العلم فى ذلك العصر ، ولم يدخل العلم أوروبا فى الحروب الصليبية كما هو الراى الشائع ، بل دخل بواسطة الأندلس وصقلية وإيطاليا ، وفى سنة ١١٣٠ م انشئت مدرسة للترجمة فى طليطلة اخذت نترجم الى اللاتينية أشهر مؤلفى العرب . وعظم نجاح هذه الترجمات وعرف الغرب عالما جديدا . ولم تفتقر الحركة فى هذا السبيل خلال القرن الثانى عشر

والثالث عشر والرابع عشر ، وما عرفت « القرون الوسطى »
المدنية الا بعد أن مرت من لسان أشباع محمد .

فالى العرب والى العرب وحدهم لا الى رهبان القرون
الوسطى ممن كانوا يجهلون حتى اللغة اليونانية يرجع
الفضل فى معرفة الأقدمين ، والعالم مدين لهم على وجه
الدهر لانقاذهم هذا الكنز الثمين .

وقال الدكتور سارطون^١ : « ان بعض الغربيين الذين
اعتادوا ان يستخفوا بما أسداه الشرق الى العمران يصرحون
بأن العرب والمسلمين نقلوا العلوم القديمة ولم يضيفوا اليها
شيئا ما ، هذا الراى خطأ ، فلو كان قد حدث لتوقف سير
المدنية بضعة قرون ، لذلك فان العرب كانوا أعظم معلمين
فى العالم فى القرون الثلاثة : الثامن والحادى عشر
والثالث عشر للميلاد » .

وقال الدكتور يوسف شخت^٢ : لقد تتلمذت أوربا على
العرب مدة خمسة قرون نهلت فى اثنائها من حياض العلوم

(١) الدكتور جورج سارطون العالم الأمريكى الذى اعترف بفضل

العرب فى كتابه تاريخ العلوم : Introduction to the History
of Science.

(٢) الدكتور يوسف شخت : مستشرق ألمانى وباحث أنشأ كثيرا
من الفصول والأبحاث عن فضل العرب وكانت له صداقة وطيدة بأعلام
الأدب العربى أمثال أحمد تيمور وأحمد زكى وغيرهم .

العربية ، وبهذا أعدت نفسها لما تنتج الآن من البحوث العلمية الحديثة .

وقال برنارد لويس^١ : ان أوروبا في « القرون الوسطى » تحمل دينا مزدوجا لمعاصريها من العرب . فقد كان العرب هم الواسطة التي انتقل بها الى أوروبا جزء كبير من ذلك الميراث الثمين ، كما تعلمت أوروبا من العرب طريقة جديدة للبحث وضعت العقل فوق السلطة ، ونادت بوجوب البحث المستقل والتجربة ، وكان لهذين الدرسين الفضل الكبير في القضاء على العصور الوسطى والايذان بعصر النهضة .



وليس بعد هذه الشهادات دليل على صدق ما ذهبنا اليه من أن اتهامنا بالعصور الوسطى المظلمة ليس صحيحا ، وأننا كنا في هذه العصور مصدر الضياء والنور للعالم والانسانية .

(١) برنارد لويس العالم الفرنسى صاحب كتاب العرب فى التاريخ .

الانفصال عن الماضي

من أبرز الدعوات الوافدة على عالمنا العربي منذ الاحتلال الغربي في الربع الأخير من القرن التاسع عشر دعوى أن الاتصال بالماضي مذمة ، وأن الأمم الناهضة قد انفصلت عن ماضيها ، وأن استمرار الارتباط بالماضي يعوق التقدم ، ويحول دون بلوغ الأمة المكانة المرموقة في موكب التطور . وقد حملت هذه الفكرة أقلام دعاة التفريب والجادين في ركبهم ممن يكتبون باللغة العربية ، مضت تزين الدعوة وتحاول أن تعززها بأكاذيب خادعة ، حتى خلقت في الجيل الذي نشأ في ظلها عقدة الانفصال بالقديم كأنما هو شيء مزدرى .

وبذلك نشأ في الأمة العربية جيل سطحي يجرى وراء البريق ويأخذ بالقشور ويحاول أن يقلد الغرب ، فاذا قرأ لم تمتد يده إلا إلى تلك الكلمات الساخرة بأعجاد أمتنا ، لمحاولة بث الشكوك والأوهام بالاديان والقيم والملل العليا الجارية وراء الأهواء والأوهام والخرافات والأكاذيب الخادعة . وعلا صوت موجة الانفصال عن الماضي والتنكر للقديم على كل صوت ، فقد كانت تحملها صحف ضخمة الاسم ، ذائعة تدخل كل قطر من أقطار الأمة العربية تكتب بها أقلام شهيرة ، فكان للدعوة في نفوس الشباب المتطلع أثر عميق .

كان ذلك في الثلاثينات من هذا القرن ، ودعوة «التغريب»
التي يقوم بها مفكرو الغرب على أشدها ، غير أن الوقائع
كذبت هذه الدعوة وأنكرتها ، فقد تبين أن الغربيين الذين
يحملون هذه الدعوة إلينا لا يؤمنون بها في بلادهم ، وأنهم هم
أنفسهم لم ينفصلوا عن ماضيهم ، ولم يقطعوا علاقتهم به ،
بل انهم حينما بدأوا حياتهم الجديدة في عصر النهضة
(الرينيسانس) جعلوا من التراث اليوناني في (الأدب) ،
والروماني في (القانون) قاعدة أصيلة أكدوها ووقفوا عندها
طويلا ، وجددوا أساطيرها القديمة التي علاها الفبار . فأحيوها
بأسلوب حديث ، وعلى نحو متير يأخذ بالألباب في اخراج
جميل واعداد يسير وصور وأغلفة جميلة . وأذاعوا ذلك في
الصحف والأندية وأدخلوه المدارس وأشادوا به وبلغوا في
ذلك مبلغا لا حد له .

ثم جاءوا فأنسأوا أدبهم الحديث على هذا «الأساس»
وربطوا بين فكرهم الجديد وبين هذا القديم برباط ونيق .
حتى أنهم ليفضون الطرف عن أي أدب لا يتصل فيه الحديث
بالقديم ، ولا الحاضر بالماضي . وأن أي كاتب لا يفعل ذلك فهو
في نظرهم مقصر عاجز جدير بأن يقصى عن مكان الشهرة
والتبريز .

وليس هذا التراث اليوناني في حقيقته إلا بعض القصص
والأساطير القديمة التي أغضى عنها العرب حين ترجموا
التراث اليوناني في الفلسفة والعلم . لأنهم لم يجدوا فيه فنا

جديدا أو ثقافة نافعة ، بل مزيجا من الخيال المغرق ونداء
الفريزة والاعيب الحواة .

وبينما يفعل الغرب هذا تقف نحن هذا الموقف الشائن ،
تحت ضغط سيطرة « عقدة الأجنبي » الذى دعا بيننا
بدعوته الباطلة فصدقناها وأخذنا بها ، وقع هذا بالنسبة
لترائنا العربى الاسلامى الضخم الحافل بالآثار الحية النابضة
بالقوة والايجابية ، هذا التراث المتصل بالحياة نفسها فى
جميع فنونها الروحية والعقلية والقانونية والاقتصادية
والعلمية .

هناك حيث تجد العشرات بل المئات من أعلام الفكر
والأدب ، أمثال ابن سينا وابن خلدون والمتنبى والكندى
والفارابى وابن رشد والجاحظ والغزالى وابن تيمية ،
وعشرات وعشرات أهم آثار حية باقية على الزمن ، مرتبطة
بالحياة لا تنفصل عنها وهى ما زالت تنبض قوة وتجرى مع
التطور والزمن .

يحدث هذا بينما تجد الغرب فى بدء نهضته يقوم على
أساس هذا التراث فيترجمه ويبدأ به ويأخذ منه ثم يمضى
على هديه ، ويعترف بذلك أعلام منصفون من كتاب الغرب
وفلاسفته أمثال سيديو وجوستاف لويون وتوماس أرنولد .
فنحن الذين حملنا « أمانة الحضارة » أبان العصور
الوسطى المظلمة التى عاشتها أوربا ، عندما كانت تمضى فى ظل
قسوة الجحود ، كانت منارات الأندلس والمغرب والقاهرة

وبغداد ودمشق تشع حضارة وثقافة ، وتحمل لواء التطور
والنهضة ، وتزيد في العلم الذي ترجمته عن اليونانية
وتضيف اليه .

والواقع أن الشعوبيين والأمميين وهما طرفا الخيط في
الدعوات الوافدة ، هم الذين يحملون على الماضي ويحملون
معاول الهدم لقطع ما بيننا وبين ماضينا ، ولا شك أن فصلنا
عن الفكر العربي الاسلامي سيؤدي بنا الى الضياع في دوامات
لا حد لها ، وسيحطم معالم شخصيتنا وينحرف بها عن
اصولها .

فاذا قيل : ان الماضي عبء ، وان التاريخ قد يصبح مصدر
جمود أو تخلف ، فان العبرة في الأمر ترجع الى نظرتنا للماضي
والتاريخ ، هذه النظرة البقطة المتحررة ، فنحن لا نرى في
الماضي الا مصدرا لدفعنا الى الامام ، وقوة تعيننا على أن
نأخذ مكاننا في مجال الحضارة ، وبما اننا كنا على قيادة هذه
الحضارة يوما فلا بد أن نظل في ركب الأمم المندفع الى الامام .
فتاريخنا مصدر قوة ونقطة انطلاق ، ونحن لا ننظر اليه لكي
نقلده ، بل لنحافظ على مقوماتنا الأساسية في فكرنا
وشخصيتنا التي بدأت به ، ونزيد عليها ونجدها ، ونحافظ
في نفس الوقت على ملامحها الأصلية ، ونحن نؤمن بأن « من
لا ماضي له لا حاضر له ولا مستقبل له » . وقد كان ماضينا
وتاريخنا ولا يزال صفحة من صفحات المجد والنصر تهدينا
وتحفزنا ، فقد كنا سادة الدنيا بالقيم العالية من السماحة

والكرامة والبذل ونبالة المعاملة والخلق ، وكان لنا دورنا في بناء الحضارة ودفعها الى الامام ، ونحن نعرف من تاريخنا وماضينا عوامل الضعف التى قضت بتخلفنا ، فنحن حين ننظر الى الماضى نأخذ العبرة ونعمل على الا تقع فى أخطائنا السالفة .

وعندنا الا نقطع ما بيننا وبين ماضينا ، ولا يستغرقنا ماضينا ، ولا نترك تاريخنا ولا نخضع له ، وقد كان فكرنا العربى الاسلامى قادرا دائما على التقدم ومواجهة التطور والاستجابة ، فهو فكر مفتوح له أسسه الاصلية القابلة للالتقاء بالفكر الانسانى .

هذا فضلا عن أن فى تاريخنا « قيما » ليست تراثا بمعنى « المتحفية » ولكنها لا تزال حية تتفاعل فى حياتنا وفكرنا ، وليس أمرنا فى هذا أمر الفكر اليونانى والرومانى الذى انفصل عن الفكر الأوروبى الحديث ، بل ان فكرنا العربى الاسلامى ما زال مجراه عميقا ممتدا ، بالرغم من سقوطنا تحت سيطرة الاحتلال والاستعمار منذ منتصف القرن التاسع عشر ، ومن ثم فقد كانت دعوى الانفصال عن الماضى خدعة كبرى ، اذاعها الغرب بيننا ليفصلنا عن شخصيتنا الاصلية النابضة بالحياة ، وحتى يجعلنا صورة مشوهة من الغرب ، كان هدفها هو فصلنا عن اللغة العربية ، وعن القرآن الكريم وعن الاسلام وعن الأمة العربية ، وعن تراث أربعة عشر قرنا لم تستطع أن تفنيه مؤامرات هولاء فى بغداد حين اقام بالكتب جسرا على

نهر الفرات ، ولا النار التي أوقدها الكردينال في ساحات
الأندلس حيث حرق بها آلاف الأسفار والكتب .
وما تزال الكتب الباقية بعد هذا تكون تراثا ضخما
حيا ، ليس منعزلا عن الحياة ، وليس هو من الأساطير
والخرافات ، وإنما هو قوة كبرى تحمل قيم الحياة والفكر
وقضايا الانسان في معركة التطور ، ويحمل مع ذلك القيم
والمثل العليا والروحيات الهادية الى حياة أفضل ، ما أجددنا
اليوم أن نجعلها أساس نهضتنا ، وأن نعيد بعثها على النحو
الذي صنع به الغرب أساطير اليونان المفرقة في الجنس
والخيال .

واليوم يعود الغرب ليعلن في صراحة أن حضارته المادية
قد بلغت غايتها في العنف والعسف ، وأنها في حاجة الى
« سناد » من ثقافة الشرق . هذه الثقافة العربية التي
تميزت عن ثقافة الشرق الأقصى « الهند والصين » المتسمة
بالروحانية الخالصة ، وثقافة الغرب (أوروبا وأمريكا) المتسمة
بالمادية الصرفة ، فهنا في هذه (الأمة الوسط) يجد الغرب
ثقافة تمتزج فيها الروح بالمادة ، وحاجة الدنيا بحاجة الروح
والعقل والمصير .

والخلاصة هي :

● أن دعوى الانفصال عن الماضي خدعة كبرى ترمى الى أن
نتوه في الأممية .

● نحن لا نخضع للتاريخ ولا نفتر بالماضى فلا نظن أننا أعظم من غيرنا ولا نحس بالقصور أمام الأمم .

● نحن نستفيد من التاريخ ونناقشه ونكشف أخطاءنا ونستفيد منها ونشيد ببطولاته في نفس الوقت ليفتح لنا الطريق .

● ليس الماضى هو صورتنا الآن ، والمثل الأعلى يتطور ولكن الأصول والأسس تظل ثابتة .

● ان قيمنا ليست تاريخاً متخفياً ، ولكنها لا تزال حية تتفاعل مع فكرنا وثقافتنا ، وان لفكرنا رسالة « إنسانية » عليا تحتاج اليها البشرية في أزمتها الحالية .

● نحن لا نتعزل عن ماضينا فمن لا ماضى له لا مستقبل له .

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٨٦/٤٠٠٤

ISBN ٩٧٧ - ٠١ - ١٠٣٧ - x

92
17
86

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA



0395585

مطابع الهيئة المصرية

٢٥ قرشا